

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

APF HQ
Association de la presse francophone hors Québec

Vol. 18 No. 18 Edmonton, mercredi le 11 juillet 1984 20 pages 0.50



de g. à d.: M. Paul Poirier, Directeur général de l'ACFA; M. John Bagan, Maire de St-Paul; M. John Drobot, membre de la Législature albertaine; Mona Berlinguette, employée du Bureau du Tourisme; et M. Marc Arnal, Directeur régional au Secrétariat d'Etat.

A St-Paul

Ouverture officielle du Centre culturel

pages 9-10-11-12

Les élections le 4 sept.

Le premier ministre John Turner a annoncé que des élections générales auront lieu le 4 septembre prochain, le lendemain du jour du travail. Il a annoncé aussi que la visite de Sa Majesté la Reine Elizabeth avait été repoussée jusqu'au mois d'octobre prochain.

M. Turner a donné deux raisons majeures pour justifier la dissolution du Parlement immédiatement. D'abord la situation économique actuelle est telle que le gouvernement a besoin d'un nouveau mandat pour pouvoir créer une atmosphère positive nécessaire à toute reprise économique. Puis, le peuple canadien devrait pouvoir se prononcer maintenant puisque les deux partis politiques les plus importants ont nommé récemment des nouveaux chefs.

Au moment d'appeler cette élection les libéraux jouissent d'une avance de 11 points sur les conservateurs selon les plus récents sondages. Mais ce qui étonne plusieurs c'est la récente déclaration du nouveau chef libéral qui se dit prêt à courir sa chance dans une circonscription électorale de la Colombie Britannique, soit à Vancouver. "C'est là, de dire M. Turner, un gage fort concret de mes bonnes intentions d'accorder à l'ouest canadien sa juste place dans la Confédération canadienne".

De sa part, M. Brian Mulroney s'est dit tout à fait heureux que les élections sont enfin déclanchées malgré le fait qu'il tire de l'arrière d'après les sondages. Selon le chef du parti conservateur, les Canadiens tiendront pour responsable le gouvernement sortant pour tous les maux du pays, le chômage, les taux d'intérêt qui montent continuellement et la faiblesse du dollar canadien face à la devise américaine.

M. Ed Broadbent dont le parti néo-démocrate tire tellement de l'arrière dans les sondages est pourtant encouragé puisqu'il est convaincu que les chefs, libéral et conservateur, sont des jumeaux de la haute finance qui n'accordent donc aucun choix véritable aux électeurs. "Seul, de dire M. Broadbent, le parti néo-démocrate offre un choix valable aux Canadiens", et c'est pour cette raison qu'il compte faire des gains à ce prochain tour de scrutin.

Cette semaine

- *Echos de Rivière-la-Paix: La troupe de théâtre La Débâcle connait un succès retentissant avec la présentation de la comédie "Le Chômage". Lire en page 3.*

- *En éditorial Paul Denis traite de trois sujets touchant la politique fédérale: 1) Le voyage Turner à Londres 2) Les nominations au Sénat 3) La décision Turner de se présenter à Vancouver. Lire en page 4.*

- *"En éliminant tranquillement le canadien-français, on lui évite toute chance de persécution future". Voir lettre de M. Elphège Boulet en page 4.*

- *Une troupe de danses folkloriques de Bonnyville et une autre de St-Isidore sont en voyage au Québec. Lire en page 5.*

- *Claude Cornellier en veut au processus utilisé pour choisir les équipes d'étoiles au baseball. Lire en page 6.*

- *La première école estivale de hockey pour jeunes francophones a eu lieu à Edmonton. Lire en page 7.*

Deux étudiantes de l'Alberta se méritent un voyage d'une semaine à Québec

Deux étudiantes de l'Alberta, soit Evelyne Sesseville, étudiante de dixième année à l'école Georges P. Venier de Donnelly et résidente de Jean côté, ainsi que Huguette Magnan, étudiante de douzième année à l'école J.H. Picard et demeurant à Edmonton, se sont méritées un voyage d'une semaine toutes dépenses payées à Québec à l'occasion du 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier.

Les deux étudiantes de l'Alberta visitent ainsi Québec du 4 au 11 juillet et ont la chance de participer aux festivités entourant le 450e anniversaire de Jacques Cartier ainsi qu'au festival d'été de Québec. Des visites sont oragnisées dans la région même de Québec. Les deux étudiantes demeurent pendant toute cette période **dans des familles** québécoises.



Evelyne Sesseville de Jean Côté



Huguette Magnan d'Edmonton

Les deux étudiantes albertaines font partie d'un groupe de 5 étudiants de l'ouest canadien qui se sont mérités un tel voyage. En effet, le gouvernement du Québec a organisé cet hiver un concours visant à faire découvrir les réalités francophones des étudiants de l'ouest canadien. Plus spécifiquement, ce concours adressé aux jeunes étudiants du niveau secondaire exigait que chacun d'entre eux fabriquent un dépliant genre publicitaire pour faire valoir les caractéristiques et les beautés de leurs régions francophones. Quarante-quatre étudiants de l'ouest canadien ont participé à ce concours dont 12 de l'Alberta. Les principaux critères ayant servi à évaluer les travaux **étaient la qualité, l'originalité et la représentativité** du dépliant présenté par ces étudiants.

Les trois autres gagnants proviennent du Manitoba.

Le gouvernement du Québec voulait ainsi signifier par ce concours l'apport des francophones hors Québec à l'occasion des festivités entourant l'anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier en terre d'Amérique. Les travaux étaient en général d'une conception originale et d'une qualité excellente. Le jury comprenait trois membres soient M. André Chenoit de la Colombie Britannique, Mme Irène Chabot de la Saskatchewan et M. Michel Boivin, directeur du Bureau du Québec à Edmonton.

Parfois je me sens tellement inutile et angoissé...

Cela vous semble-t-il familier? La dépression est le problème émotif le plus commun et peut-être le plus anciennement connu. Socrate la décrivait comme une mélancolie. Lincoln souffrit de dépression la majeure partie de sa vie d'adulte. Churchill l'appelait son "chien noir". Certaines personnes disent qu'elles ont le cafard ou qu'elles sont de mauvaise humeur. Qu'importe le nom qu'on lui donne, du moment que vous reconnaissez que votre cas n'est pas unique.

ne dépression. Cela est normal, mais quand cette dépression persiste, nous avons alors besoin d'une aide professionnelle. Si la dépression n'est pas profonde, il est encore possible de se prendre en main et de se prodiguer des conseils utiles:

"SI VOUS AVEZ LE CAFARD VOUS POUVEZ FAIRE QUELQUE CHOSE"

1. Efforcez-vous de faire les choses que vous réussissez le mi-

un parcours différent lorsque vous allez travailler. Changez vos habitudes de repas. Prenez des vacances si vous le pouvez.

6. Faites la liste de toutes vos réussites personnelles et professionnelles.

7. Même si vous n'en avez pas envie, essayez de rendre votre apparence physique aussi attrayante que possible.

Si votre cafard persiste et devient tel que vous ne pouvez vous en sortir seul, demandez une aide professionnelle. Un méde-





La monnaie de papier changera

Des changements importants seront apportés aux billets de monnaie canadienne durant les deux prochaines années. La contrefaçon de la monnaie de papier a été facilitée par l'arrivée de la photocopieuse qui reproduit la couleur et les sondeurs de laser utilisés par l'industrie de l'imprimerie pour des photos de couleur. Les officiers dela Banque du Canada ne révèleront évidemment pas les changements exacts qui seront faits mais le nouveau papier pourrait incorporer un filtre optique qui préviendrait la duplication par la lumière.

Hausse des faillites des fermiers de l'ouest

Malgré une baisse des faillites personnelles et commerciales déclarées durant les premiers onze mois de 1983 dans la région des prairies, les faillites agricoles n'ont pas cessé d'augmenter. De janvier à novembre 1983, 146 fermiers de l'ouest ont déclaré faillite, soit le double du montant record de la même période de 1982.

C'est dans le sac.

Les lunchs d'affaires des administrateurs haut placés sont moins commun que l'on pense. Des sondages ont trouvé que les membres des familles dont le revenu annuel excède $70 000 ont transporté 122 millions repas du midi dans un sac en papier brun en 1983. Plus des 2/3 de ceux-ci étaient des adultes.

Le marketing des nouveaux services est essentiel

La technologie moderne facilite l'introduction de nouveaux services par les institutions financières qui sont en compétition ardente pour des nouveaux clients et la plus grande part du marché. Selon un récent sondage par le "Opinion Research Corporation" des Etats-Unis, la majorité des consommateurs sont très conscients et réceptifs aux avantages qui leur sont offerts par les nouveaux services. Le sondage a de plus constaté que le guichet automatique influence beaucoup le consommateur dans son choix d'institution financière.

Une autre étude signale queles consommateurs des années 1990 continueront à payer en argent comptant pour 89 pourcent deleurs achats. L'étude prévoit un développement très lent pour les cartes de débit, et une très forte demande pour les guichets automatiques dans les centres commerciaux.

COUPON D'ABONNEMENT

NOM: ____________________

ADRESSE: ____________________

VILLE: __________ CODE POSTAL: ______



10008 - 109e rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4
Tél: 423-5672

1 an - $15.00
2 ans - $25.00

Echos de Rivière-la-Paix

Par Simone Laberge

La Débâcle

La comédie Le Chômage présentée par le Cercle dramatique la Débâcle a remporté un très grand succès. Plus de cinq cent présences aux trois représentations jouées à Girouxville, St-Isidore et Guy les 17,19 et 20 juin dernier.

Radio Canada était présent à Guy pour un reportage qui passera sur les ondes de CBXFT au courant de l'automne.

Thérèse Bégin, metteur en scène, se dit très heureuse de la participation de la population,"l'assistance, les rires et les applaudissements ont bien démontré que le choix de la pièce leur avait plu. Il faut dire aussi que les acteurs ont très bien rendu leur rôle..."

Le 25 juin dernier c'était l'assemblée annuelle de la Débâcle. Le Comité administratif élu pour l'année 84-85 est composé de: Jeannine Guérette, Thérèse Bégin, Marie Paule Guindon, Lise Lacharité et Bruno Sahut.



Aller dans l'armée pour ne pas mourir de faim, quand on est en chômage, ce n'est guère plus rose.



Nos comédiennes dans leur costume de nuit chez les soeurs. De g. à d.: Chantal Rouleau, Paulette Hachey, Lise Lacharité,Denise Griffite, Marie Paule Belair.



Quand il ne reste plus qu'un peu de café pour survivre, nos "chômeuses" sont prêtes à tout essayer.

A Tangent

L'autobus scolaire...

La Commission scolaire de Spirit River (CSSR) vient de faire part de sa décision au Comité de parents de Tangent (CPT). Un seul autobus est alloué pour le transport des quelques vingt jeunes qui fréquenteront l'école de Girouxville en septembre et les dix-huit autres qui vont déjà à l'école G.P. Vanier de Donnelly depuis trois ans.

"La solution que la CSSR nous propose n'est pas du joli de dire la présidente du CPT, car trois autobus scolaires devront faire le transfert des étudiants directement sur l'autoroute 740 au nord du Village, dans un traffic très intense".

"De plus, ayent deux commissions scolaires qui n'ont pas les mêmes horaires, cela crée beaucoup d'autres problèmes, par exemple: les jours de congé ne sont pas les mêmes, les réunions des profs non plus, l'école d'Eaglesham ferme à 3h10 tandis que celle de Girouxville à 3h30, ainsi de suite...".

"Donc, nos jeunes devront attendre sur la route pour leurs autobus respectifs. C'est de toute évidence une solution absolument inacceptable de dire Annie Lorrain, et nous irons jusqu'à faire la grève en septembre, s'il le faut, afin d'obtenir une solution plus humanitaire pour le transport de nos étudiants".

Dans le but d'obtenir de l'information et de l'aide le CPT a rencontré le 20 juin dernier des représentants du Ministère de l'Education, dont: Jacques Moquin, consultant en éducation, Adrien Buissière, directeur du Service des langues et M. Odnysak, assistant député ministre.

Il a été question du problème cuisant de la transportation des étudiants et de l'Acte scolaire. "La rencontre a duré une heure et demie et nous en sommes ressortis contents et confiants que des suites heureuses seront apportées à notre cause".

Cependant, le 25 juin notre CPT s'est réuni avec les représentants de la CSSR. Des requêtes et des recommendations ont été présentées par notre comité démontrant les inconvénients d'un seul autobus. Elles ont toutes été rejetées. La CSSR propose toujours un seul autobus pour Girouxville et Donnelly avec les transferts sur le route 740 pour une période d'essai de deux semaines".

A Tangent

La St-Jean

La première St-Jean à Tangent a été le centre d'une très belle célébration, près de 200 présences venus de toute la région.

Une organisation assez gigantesque vu les modestes fonds du Comité de parents de Tangent, les organisateurs.

D'après un organisateur " cette fête de la St-Jean a été une occasion formidable de rassemblement de nos gens pour travailler ensemble à nettoyer le parc, refaire les tables, bâtir l'estrade pendant des jours et des jours... et tout ça pour en arriver à créer une occasion spéciale de fêter le fait français chez-nous, et c'est la première fois que cela se produit".

Les organisateurs tiennent à remercier de façon bien particulière tous les artistes qui ont collaboré généreusement pour agrémenter cette soirée: le folklore; les Plein Soleil de St-Isidore et les Dandinettes de Girouxville' la musique: Léopold Langlois, l'orchestre Emond-Pednault, Ernest Johnson; les poèmes: Pauline Purka et Annette Bourassa, et bien sûr toute la foule par les chants et les répons.

Un merci spécial à l'artiste Pierrette Chenard pour le magnifique panneau de l'arrière scène.

"Et c'est ainsi que la St-Jean chez-nous a débuté à 20h pour se terminer... autour du feu, chants et guitares étaient encore là pour saluer le jour levant! Chacun est reparti le coeur rempli de nouveaux espoirs, on ne savait pas qu'on pouvait réaliser d'aussi belles choses...".

EDITORIAL

Sur la scène de la politique fédérale: quelques réactions

1) La Reine d'Angleterre

Il nous semble un peu malheureux (certains diraient même abberant) de voir notre nouveau premier ministre M. John Turner courir à Londres pour en quelque sorte demander la "permission" de tenir des élections nationales repoussant du même coup la visite au Canada de Sa Majesté durant les deux dernières semaines de juillet.

A y penser, n'est-il pas ridicule de devoir demander au chef d'état d'un autre pays la permission de tenir nos élections, ou de devoir s'entendre afin d'éviter que les dates choisies pour l'un n'entre pas en conflit avec l'autre?

Les nouveaux sénateurs: Absences de francophones de l'ouest

Parmi les chanceux qui ont été nommés par le premier ministre sortant, Pierre Trudeau, nous notons l'absence de francophones de l'ouest. En Ontario, les espoirs de la francophonie reposaient sur celui qui est presque chevalier légendaire de la "Cause", le député libéral d'Ottawa-Vanier, M. Jean-Robert Gauthier. Mais M. Trudeau est passé outre le nom de M. Gauthier qui s'est avoué ne pas être le plus grand ami du premier ministre sortant. On se souvient que M. Gauthier a voté contre le projet constitutionnel parce qu'il ne garantissait pas le bilinguisme en Ontario. Son nom avait pourtant l'appui de l'Association canadienne-française de l'Ontario. En Alberta, c'est le nom de M. Louis A. Desrochers que les dirigeants de l'Association canadienne-française de l'Alberta avaient soumis au premier ministre comme candidat méritant de cet honneur qu'est la nomination au Sénat. Sachant qu'il y avait deux places à combler en Alberta on pouvait nourrir quelques espoirs. Mais ce fut en vain.

Il n'y a donc aucun sénateur francophone de l'ouest canadien et pour l'Ontario il n'y a que le sénateur Rhéal Bélisle, conservateur nommé sous le régime de John Diefenbaker. Le Nouveau Brunswick cependant compte trois sénateurs de langue française vue la nomination récente du député Roméo Leblanc, ancien ministre des Travaux Publics.

Les francophones de l'Ontario (au nombre de 500,000) et les francophones de l'ouest (au nombre de 200,000) auraient le droit de s'attendre à être mieux servi que ça par un chef qu'ils ont toujours fortement appuyé.

Turner défie Mulroney

En déclarant qu'il allait se présenter dans une circonscription électorale de Vancouver, M. Turner lance un défi de taille à son adversaire principal M. Mulroney. Ce dernier se voit presque obligé, pour ne pas perdre le pari, de se présenter candidat dans une circonscription à quelque part au Québec. Le pari n'est pas tout à fait juste cependant puisque les chances de M. Turner à Vancouver sont bien meilleures que celles de M. Mulroney au Québec. En C.B. les libéraux ont élu dans le passé plusieurs des leurs et dans certaines circonscriptions électorales il suffirait de quelques points pour faire basculer la balance en faveur du candidat libéral.

Au Québec cependant faire élire un conservateur, même le chef du parti, c'est excessivement difficile. De demander à un Québécois de voter conservateur au fédéral c'est comme demander à un Albertain de voter libéral. Sur les 75 circonscriptions fédérales une seule appartient aux conservateurs, soit au député Roch Lasalle. Les 74 autres sont occupés par des députés libéraux.

Bonne chance aux deux puisqu'une double défaite mettrait le pays dans une drôle de situation où ni le premier ministre ni le chef de l'opposition officielle n'auraient droit de siéger aux Communes.

Paul Denis

Lettres ouvertes

"En éliminant tranquillement le canadien-français, on lui évite toute chance de persécution future"

Monsieur Denis,

Dans votre éditorial du 27 juin sur l'éducation pour francophones, vous semblez mettre en doute les intentions du cabinet Lougheed. Il me semble que dans votre position vous ne devriez ne plus avoir d'illusions à ce sujet, et surtout ne pas travailler à les propager.

D'abord ces gens-là ont de nobles intentions, et, commme bon MacCaulay devant l'Irlande, ils doivent souffrir de la noire Ingratitude d'un peuple qui préfère son language et ses coutumes barbares, qui persiste dans son ignorance idôlatre et papiste quand on lui présente une langue, une religion, des coutumes tellement supérieures aux siennes, et cela avec tant de générosité et de ménagements. Vraiment M. Denis, je ne vous comprends pas de ne pas comprendre.

Et puis ils ont du coeur ces gens-là et le racisme leur fait mal; alors ils le combattent dans sa cause. En privant le francophone d'école française, et en laissant l'assimilation suivre son cours rapide, ils hâtent le jour où il n'y aura plus de canadiens-français dans l'ouest; et quand il n'y aura plu personne à reconnaître comme haïssable, alors on ne hait plus, et le racisme a disparu. C'est pourtant simple, et ça ressemble tellement à cette loi de l'Australie qui empêchait les gens de couleur d'entrer au pays; ce n'était pas par méchanceté mais par pure charité puisqu'ainsi on prévenait leur persécution à l'intérieur du pays. En les gardant au dehors on empêchait les mauvaises gens de les maltraiter au dedans.

En éliminant tranquillement le canadien-français, on lui évite toute chance de persécution future. Vous ne voudriez tout de même pas qu'on reconnaisse l'histoire de Riel, les luttes scolaires, la conquête de droits linguistiques civiles; l'histoire le montre bien, il n'y a pas de sentiment anti-français dans l'Ouest, c'est une illusion (les Manitobains le savent bien); il n'y a qu'une infime minorité, que dis-je, quelques individus à peine qui pensent comme ça. Les autres sont intelligents, éclairés, ils travaillent généreusement pour le jour où le racisme aura disparu dans sa cause, et où la langue, la religion et les coutumes supérieures seront acceptées de tous. Alors pourquoi ne pas les aider?

Sincèrement
Elphège Boulet



Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 150,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.

Directeur-rédacteur: Paul Denis

Directeur des ventes: Michel Bacula

Composition-montage: Julie B. Fillion

Administration-montage: Louise McKnight

Adjointe au montage: Johanne B. Cornellier

Toute correspondance doit être adressée au Journal Le Franco-Albertain Ltée, 10008 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4, téléphone (403) 423-5672.

L'abonnement annuel coûte: 1 an : 15.$
2 ans: 25.$

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881

A quand les soins dentaires

Messieurs les premiers ministres du Canada,

Il est détestable de ne pouvoir faire un budget reposant; voulez-vous s'il vous plaît voir à ce que les soins dentaires à tous les CANADIENS soient assurés et vite.

Il est possible que les dentistes aient déjà perdu le contact avec les réalités économiques de la masse de la population canadienne.

Je crois pouvoir écrire qu'au niveau domestique, nous préférons et de loin, payer régulièrement des primes...

Sincèrement,
Gilles Dignard

Les Vol-au-Vent de Bonnyville au Festival international de Beauport

La troupe folklorique les Vol-au-Vent de Bonnyville aura l'insigne honneur de participer au Festival intrnational de Beauport, en banlieue de Québec, du 19 au 29 juillet prochain.

Pour cette occasion la troupe consistera de huit filles âgées de 14 à 22 ans, dirigées par Hubert Landry; et trois petites filles âgées de 8 à 12 ans, dirigées par Clémence Lemire.

Le troupe folklorique les Plein Soleil de St-Isidore se joindra au groupe de Bonnyville pour représenter "la parenté du Pahrs-Ouest".

Les Vol-au-vent existent à Bonnyville depuis 1975 et comptent 120 danseurs de 4 à 54 ans, divisés en neuf groupes et soutenus par une équipe de 25 volontaires et instructeurs. Ils ont un vaste répertoire de danses traditionnelles canadiennes-françaises et internationales, en plus des adaptations locales pour lesquelles ils sont reconnus. Les Vol-au-Vent ont participé à plusieurs spectacles régionaux et provinciaux à St-Paul, Grand Centre, Cold Lake, Rivière-la-Paix, Edmonton etc.

Les participants sont: Nicole Proulx, Michelle Proulx,Annette Croteau, Colette Dumont, Cheryl Journault, Lucie Dallaire, Sylvie Tellier, Josée Lemire, Angèle Vallée et Colette Vasseur. Les responsables sont Paula Vasseur et Cathie Vallée. Mme Clémence Lemire est coordonnatrice de la troupe.

Le Franco félicite ces deux troupes albertaines, les Vol-au-Vent et les Plein-Soleil, d'avoir été choisis pour participer à ce festival international et leur souhaite tout le succès possible et bon séjour.



Les Vols-au-Vent de Bonnyville.
Bon voyage et Bonne chance!

"Un malheur est si vite arrivé!"

LA CHUTE DANS L'EAU

Il faut remonter à bord par l'arrière et non par les côtés, si l'on est tombé d'un bateau à rames ou à moteur.

S'il s'agit d'un canot, on s'agrippe aux barrots, puis on soulève son corps en faisant des battements de jambes, et on se retourne de façon à retomber sur les fesses dans le fond du canot.

LA PRIORITÉ

Un bateau à moteur doit céder le passage aux voiliers, aux bateaux à rames, aux canots, etc., sauf dans les chenaux ou les zones de navigation limitée.

Si deux bateaux font route opposée ou à angle droit, ils se croisent à droite (tribord).

Si votre route et celle d'un autre bateau vont se croiser, écartez-vous si vous apercevez l'autre par tribord (la droite).

En dépassant, tenez-vous loin de l'autre bateau.

A Québec

Les grands voiliers sont au rendez-vous

par Claude Roberto

Ils sont marrés au Vieux-Port, sur les bords du Saint-Laurent, depuis quelques jours. Pour les milliers de touristes qui pullulent actuellement à Québec, ils évoquent la croisière, l'exotisme, les épices et la fantaisie. A quelques-uns, ils rappellent les activités commerciales du 18e siècle. Leur bois est patiné par l'eau de mer, leurs cordages innombrables sont blanchis par le soleil, leurs cuivres reluisent. Et, pour célébrer ce Québec 84, on a poussé la coquetterie jusqu'à décorer leurs mâts gigantesques de drapeaux et de lampes de Noël.

On les appelle - par cliché - "les cathédrales de la mer" ou les "ambassadeurs flottants". Car ces grands voiliers sont venus d'Europe, d'Amérique et d'Union Soviétique pour commémorer le 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier au Nouveau Monde.

Mais pour les vrais marins, comme le souligne Arturo Sandoval, le 3e officier de Simon Bolivar, la frégate vénézuélienne, "un voilier, c'est uniquement une maison et une famille". "Et pour les jeunes qui vivent sur le Bolivar, le bateau est une école" continue-t-il en espagnol.

En effet les grands voiliers stationnés à Québec sont en réalité, pour la plupart, des navires-écoles servant à former des jeunes militaires.

Tel le Montcalm, la frégate française arrivée directement du Liban où elle surveillait le port de Beyrouth, ou tel le Bolivar, l'espoir de la marine vénézuélienne, avec ses 102 cadets qui ne songent qué gagner des épaulettes.

"Le gouvernement du Québec nous a invités il y a 3 ans", explique Arturo Sandoval. "Pour nous, c'est l'occasion de venir au Canada, afin de célébrer à Québec un événement unique".

Senor Sandoval nous propose de visiter son voilier. Nous montons à bord et il nous offre une bière vénézuélienne (évidemment). Nous traversons une salle de classe minuscule où des pupitres en bois sont collés les uns aux autres, et une salle à manger étouffante - le domaine des cadets - avant d'arriver au salon des officiers. Là, tout n'est que vitraux, immenses fauteuils en cuir, planchers cirés.

A l'entrée du salon, un buste en bronze de Bolivar, le général qui affranchit le Vénézuéla de la domination espagnole, est posé sur une étegère au-dessus du stéréo. Il fixe les officiers.

Et dans le corridor, une peinture naïve de la Madonna et une photo du Pape regardent le pied du grand mât.

Sur le Bolivar, tout respire la discipline et la hiérarchie, impressions accentuées par la division du voilier. La proue est réservée aux cadets et la poupe, aux officiers. Mais il règne aussi dans l'équipage un air de grande famille et une complicité évidente. "Après tout, nous vivons et travaillons ensemble", rappelle Arturo Sandoval.

Et avant de nous quitter, il insiste pour nous montrer la figure de proue, une immense statue en bois de La Liberté, revêtue du drapeau vénézuélien - peut-être repeint récemment à l'occasion de ce québec 84.



Par Claude Cornellier

Spor'dinaire

Une vulgaire démocratie

La démocratie a pour but de laisser aller les gens concernés à élire le (ou les) personne(s) de leur choix à un poste donné. Pour ce qui est de la vulgarité, ce mot provient du latin "vulgare" qui veut dire "peuple". Or donc, quand on laisse le peuple choisir les équipes d'étoiles du baseball majeur, on a une vulgaire démocratie.
La joute en question, qui n'est pas encore disputée au moment d'écrire ces lignes, est supposée présenter les meilleurs joueurs de ce sport majeur. Mais, encore une fois cette année, on aura eu droit aux joueurs les plus populaires.
Je ne peux absolument pas m'expliquer la présence de Reggie Jackson et de Rod Caren sur cette équipe. Bien sûr, ce sont là des joueurs talentueux, mais à leurs positions respectives, ils doivent laisser la place à d'autres bonhommes qui ont affiché une tenue beaucoup plus digne de mention. Après tout, Eddie Murray des Orioles de Baltimore, ne frappe que pour .330 et n'a produit que 75 points depuis le début de la saison. Malheureusement pour Murray, les Orioles n'attirent pas les foules comme le font les Angels à Anaheim et il lui en coûte le poste de partant.
Dans la nationale, on assiste au même phénomène. Pensez-vous sérieusement que Ozzie Smith mérite le poste d'arrêt-court? Un joueur tel Rafael Ramirez, des Braves d'Atlanta mérite tout autant de débuter la rencontre. Et que penser de Steve Garvey au premier coussin? Ce joueur a connu ses meilleures années et seul son nom lui permet d'être de la partie. Keith Hernandez, des Mets de New York, a supporté son équipe depuis le début de la saison, il aurait mérité que ses efforts soient soulignés de façon un peu plus digne.
Mon scepticisme face au système du choix des étoiles peut facilement être contesté. De quelle autre façon peut-on choisir les joueurs? Après tout ce sont les amateurs de baseball qui font vivre les ligues majeures et ce choix leur revient de droit. Ce sont ces gens qui ont à décider qui ils veulent voir évoluer au cours de la partie. Mais il y a un hic évident: les équipes qui attirent le plus de spectateurs ont plus de chance de voir leurs porte-couleurs être élus. Et cet état des choses est doublé quand on pense qu'il y a deux équipes majeures à New York, Chicago et Los Angeles, et que San Francisco et Oakland ne sont séparées que par un pont. L'amateur de baseball de New York a de fortes chances de voter pour les joueurs des Mets dans la Nationale et pour ceux des Yankees dans l'Américaine, qu'il soit une rencontre d'une équipe ou de l'autre.
Le baseball étant un sport d'équipe, il faut oublier les statistiques comme moyen de juger chaque joueur. Le système mathématique n'aurait comme effet que de changer quelque peu l'aspect du jeu. Un vote des journalistes ne serait pas mieux puisque certaines villes, comme New York et Los Angeles, possèdent plus de scripts que la plupart des compétiteurs. Un vote des gérants a ses bons côtés, puisque ce sont ces gens qui sont les mieux placés pour juger des talents de chaque joueur. Malheureusement, les gérants ne tiennent absolument pas à établir ces choix, laissant toute grande ouverte la porte aux critiques.
Il reste une solution. Pourquoi ne pas laisser les amateurs voter, mais tout en leur enlevant le droit de voter pour les joueurs de l'équipe locale? Cette méthode est facile à contrôler sauf pour les touristes qui visitent et votent pour les joueurs de leur localité. Mais ce nombre restreint a de fortes chances de s'annuler par lui-même...De cette façon, on conserve notre démocratie, mais la vulgarité possède une toute autre signification.

Bonne semaine.



A VENDRE

A vendre deux hauts-parleurs Philips SX800 70 watts chacun, état de neuf. $250. la paire. Appeler 439-9575.

Maison mobile à vendre: 2 chambres à coucher, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, tapis mur à mur. Située à 5 minutes de Capilano et Co-op. Excellente condition. 468-1442.

A vendre résidentiel et commercial chalet face au lac situé à Mulhurst Pigeon Lake, environ 50 milles d'Edmonton. $70,000. Appelez 389-3949.

Maison à vendre par le propriétaire 1,300 pieds carrés sous-sol fini avec foyer et sauna idéal pour famille avec enfants. 8931 - 145e rue. Tél: 483-1622.

A vendre. Mobilier de salon, de chambre et de cuisine. Pour de plus amples renseignements téléphoner à Daniel au 423-1827 ou 436-7559.

A vendre une roulotte 1975 Fleet Crest 18 pieds. Demande 4,000$ ou meilleur offre. Pour plus amples renseignements: 486-0542.

Petit poêle à vendre 35$ neuf, bon pour le camping. 437-2695.

2 budgies (oiseaux) à vendre 20$, cage non comprise téléphonez au 437-2695.

Domestiques

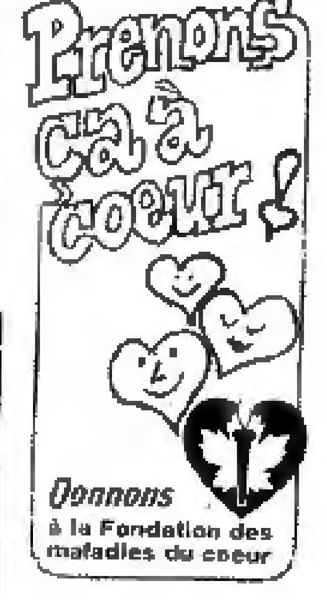
Je désirerais une personne mature et responsable pour le soin de notre fils de 5 mois; 5-8 jours par mois - NON fumeur. Rita, Blue Quill 438-3395.

Garderais enfants de tous âges à mon domicile du lundi au vendredi. Diane 461-4277.

Besoin de filles pour travailler dans une maison privée. Pour plus de renseignements 481-7777 demandez Brigitte.

Etudiante du conservatoire de Toronto donnera des cours (privés ou en classe) de piano et/ou de théorie. Tous les niveaux sont la bienvenue. Pour de plus amples renseignements appeler Emmy à 488-1779.





A Edmonton

Ecole estivale de hockey


Après l'exercise un peu de rafraichissement et évidemment un peu de camaraderie.

par Claude Roberto
Francophonie Jeunesse de l'Alberta organisait du 25 au 30 juin à l'Université de l'Alberta, à Edmonton, un cours de hockey en français. C'était une grande première dans l'Ouest canadien.
"Les jeunes viennent pour développer les principes fondamentaux du hockey, améliorer leur français et s'intégrer à une équipe" explique Hermel Godbout, l'instructeur en chef de l'école. M. Godbout est professeur d'éducation physique à la polyvalente Thomas Albert à Grand Sault (N.B.). Il est venu en Alberta uniquement pour y passer quelques jours.
L'école de hockey a attiré près de quarante enfants divisés en un groupe de 6 à 10 ans et un autre de 11 à 16 ans. La plupart des jeunes venaient d'Edmonton mais certains sont arrivés de Rivière-la-Paix, Beaumont et St-Albert. Quatre participants ayant fait le plus de progrès et ayant montré la meilleure attitude tout au long de la semaine se sont mérités des prix. Quant aux parents, ils étaient francophones ou anglophones, mais tous voulaient pousser leurs enfants à parler en français.

Parmi les organisateurs, on mentionnera Edmond Laplante, le directeur de l'école, et au nombre des instructeurs adjoints, Nelson Girard et Bruce McKnab. M. Laplante s'est fait connaître dans le milieu du hockey comme entraîneur, depuis 1982, de l'équipe Midget de Saint-Thomas à Edmonton.

Des jeunes avaient exprimé leur intérêt pour une école francophone de hockey il y a déjà deux ans. Et pour répondre à ce besoin, Francophonie Jeunesse de l'Alberta a passé deux années de planification et de recherches qui se sont soldées par la mise sur pied de ce projet.

Journée mémorable pour Annette Pepin-Brissette

Quelques jours auparavant, elle avait célébré son 80e anniversaire de naissance dans la plus strict intimité.
Le seuil de la 80e année déjà franchi, c'est déjà un jalon important dans une vie humaine... et cela vaut la peine, parfois de le souligner. C'est pourquoi, à son insu, ses enfants, ses frères et soeurs et de nombreux amis se réunirent pour lui procurer le bonheur de lui offrir leurs voeux les meilleurs.
Tout se déroula dans un climat de joie et de bonne humeur.
Cette grande preuve d'amitié, Annette la méritait à plus d'un titre. Pour ceux qui la connaissait, ils savent qu'on ne peut s'empêcher de l'aimer. Ses grandes qualités humaines se révèlent dans l'éclat vivant de son regard, et le charme de son sourire. On pourrait même dire d'Annette que c'est la bonté en action. Qui donc pourrait lui trouver un ennemi?
Membre de la chorale de la paroisse St-Joachim d'Edmonton depuis plus de 57 ans, à la mort de son père, elle accepta la responsabilité de toucher l'orgue aux messe du dimanche, des jours de fête, et à d'autres moments liturgiques. La chorale connut plusieurs directeurs, Annette tint bon et établit un record de longivité qui se con-ci a pu à maintes reprises, exécuter de belles pièces liturgiques qui ont fait la joie des paroissiens et de leurs amis.
Nous souhaitons à l'heureuse jubilaire que se continue longtemps sa présence à l'orgue de St-Joachim et qu'elle


Mme Annette Pepin-Brissette

tinue encore. Grâce à son dévouement et aussi grâce à sa discrète influence auprès des directeurs et des membres de la chorale celle-nous accorde toujours la chaleur de son bienveillant sourire.

"Quasi octagénaire"
Maurice Lavallée

Claudette Tardif à l'honneur

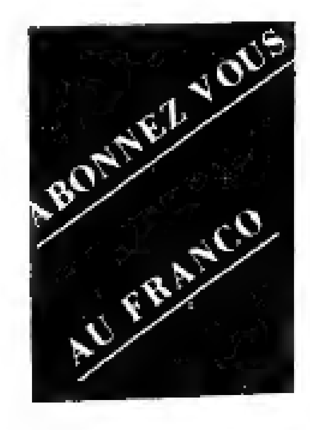
Mme Claudette Tardif d'Edmonton s'est méritée tout dernièrement un Doctorat en éducation de l'université de l'Alberta.
Claudette (Merkowsky) Tardif est née à Westlock, petite ville à 100 kilomètres d'Edmonton. Mais elle a fait la majorité de ses études à Edmonton en passant par l'Académie de l'Assomption et le Collège universitaire St-Jean.
Claudette a fait sa thèse de doctorat sur le "Processus de devenir enseignant du point de vue de l'étudiant universitaire". Elle a utilisé une méthode fort récente, soit la méthode anthropologique, pour faire l'étude d'une question relative à l'éducation. Traditionnellement limitée aux domaines social et culturel de l'étude de

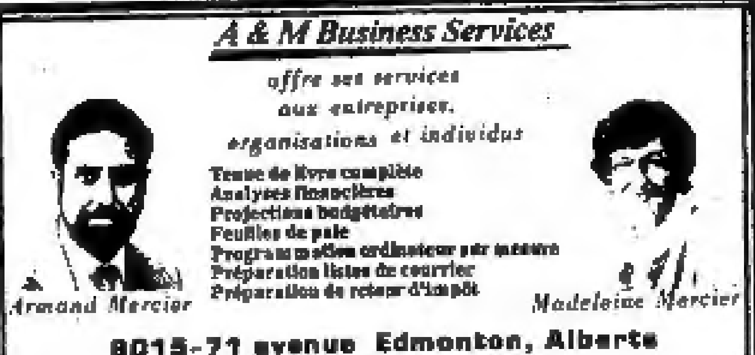

Mme Claudette Tardif

l'être humain, l'anthropologie "éducationnel" est une méthode tout à fait récente sur la scène universitaire.

Sa thèse de maîtrise avait pour sujet: "Le lien entre la langue et la culture dans l'enseignement". C'est un sujet qui brûle d'actualité de nos jours puisque les parents francophones réalisent de plus en plus que les écoles d'immersion ne peuvent pas répondre aux besoins linguistiques et culturels de leurs enfants, et que seule l'école francophone est en mesure de le faire.
Mme Tardif est présentement affectée à la coordination du programme de pédagogie à la Faculté St-Jean où elle prend le temps de donner quelques cours dont la psychologie de l'éducation et l'enseignement du français en immersion.
Claudette partage sa vie avec son époux Denis et leurs trois enfants Claudine, Natalie et Pierre.









CBXFT cette semaine

Samedi 14 juin

09h00 Nils Holgerson
09h30 Rémi
10h00 Candy
10h30 L'arche mobile
11h00 Héros du samedi
12h00 Univers inconnus
13h00 Univers des sports
15h00 Bagatelle
16h00 Téléjournal
16h15 Une fenêtre sur le monde
16h30 La mer et ses princes
17h30 Football canadien Hamilton à Ottawa
20h00 Bizarre, Bizarre
20h30 D'hier à demain
21h30 Le monde de Disney
22h30 Le téléjournal
22h50 Le régional
23h05 Québec cet été
23h15 Cinéma Mat Helm agent très spécial

Dimanche 15 juillet

09h00 Un été à l'île Mirabelle
9h30 Tom et Jerry
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 Baseball des Expos: Cincinnati à Montréal
13h31 Football canadien: Montréal à Regina
16h00 Téléjournal
16h01 Documentaires canadiens
17h00 Film d'art
18h00 Magazine de la semaine verte
18h00 Court Circuit
19h30 Beaux Dimanches: Si on chantait
20h30 Téléjournal
20h46 Beaux Dimanches: Histoire des inventions
22h50 Le régional
23h00 Ciné-club Les raisins de la colère

Lundi 16juillet

10h00 Animagerie
10h15 Fablio le magicien
10h30 Vivre ici maintenant
11h00 Rien que pour vous
11h30 Les héritiers
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Cinéma: Le ciel sur la terre
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Les Schtroumpfs
17h00 Les roues de la fortune
18h00 Ce soir
18h30 Québec mer et monde
19h00 Bizarre, bizarre
19h30 Nous les comiques: Est-ce bien raisonnable
21h30 Les arts sacrés du Québec
21h59 Sports Alberta
22h05 Le téléjournal
22h38 Ainsi va la vie
23h00 L'île aux trente cercueils

Mardi 17 juillet

10h00 Animagerie
10h15 Les floumps
10h30 Harold Lloyd
11h00 De bien belles choses
11h30 Les nouvelles aventures de Popeye
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Cinéma: Le shériff et les extraterrestres
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Micropuce
17h00 Les grands déserts
18h00 Ce soir
18h30 Québec mer et monde
19h00 St-Paul en fête
19h30 Poivre et Sel
20h00 Télé-sélection: Moviola
21h58 Sports Alberta
22h05 Le téléjournal
22h23 Le Point
22h38 Québec cet été
23h00 Cinéma: La ballade sauvage

Mercredi 18 juillet

10h00 Animagerie
10h15 Les aventures de l'ours
10h30 Le temps passe
11h00 Les ateliers
11h30 Le petit Lord Foutle Roy
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Le temps de vivre
15h30 Le Robinson Suisse
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Quatre amis fantastiques
17h00 La chasse aux trésors
18h00 Ce soir
18h30 Québec mer et monde
19h00 Génies en herbe en vacances
19h30 Les grands films Elvis
21h59 Sports Alberta
22h05 Le téléjournal
22h23 Le Point
23h38h40 Cinéma: Le pigeon

Jeudi 19 juillet

10h00 Animagerie
10h15 Les aventures de Colargol
10h30 Le temps des choix
11h00 Les ateliers
11h30 Daniel Bertolino
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Cinéma: Papa d'un jour
15h30 Robinson Suisse
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Les aiguillages du rêve
17h00 Télé 5: Les Jeux Olympiques
18h00 Ce soir
18h30 Baseball des Expos: Montréal à Houston
21h00 Québec mer et monde
21h30 Génies en herbe
22h00 Jacques Cartier
22h42 Sports Alberta
22h57 Le téléjournal
23h20 Le Point
23h50 Cinéma: Mouski

Vendredi 20 juillet

10h00 Animagerie
10h15 Mon ami Guignol
10h30 Moi aussi je parle français
11h00 Les ateliers
11h30 Les nouvelles aventures de Popeye
12h00 Première édition
12h05 Fabrioles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Télé-feuilleton: Histoire de l'aviation
15h00 Habitation
15h30 Le Robinson Suisse
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Gaspard et les fantômes
17h00 Histoires d'hier et d'aujourd'hui
18h00 Ce soir
18h30 Québec mer et monde
19h00 A première vue
19h30 Contour
20h00 Hors série: La chartreuse de Parme
21h00 Au jour le jour
21h59 Sports Alberta
22h06 Le téléjournal
22h23 Le Point
22h40 Cinéma: Avanti

La sécurité à bicyclette

La Régie et Vélo-Québec profitent de l'occasion pour rappeler à tous les adeptes de la bicyclette des conseils précieux qui leur permettront de rendre leur randonnée agréable et sécuritaire.

RESPECT DE LA LOI

La sécurité à bicyclette commence par le respect de la Loi. La Régie recommande donc aux cyclistes de respecter les règles pour la conduite d'un vélo reliées au code de la sécurité routière au Québec.

Tel que le stipule la Loi, circulez dans le sens du trafic, à l'extrême droite de la chaussée. Conformez-vous à tous les feux, signaux et panneaux de signalisation. Lorsque vous circulez sur la voie publique, gardez vos mains sur le guidon en tout temps.

Quand vous êtes en groupe, circulez toujours à la file indienne. Autre conseil important, empruntez les bandes ou les pistes cyclables lorsque la chaussée en comporte.

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

Pour un cycliste, il est essentiel non seulement de bien voir mais aussi d'être bien vu. Assurez-vous donc que votre bicyclette soit pourvue de l'équipement et des accessoires d'éclairages tels: un feu blanc à l'avant (pour la conduite de nuit), un feu rouge à l'arrière (pour la conduite de nuit), un réflecteur blanc à l'avant, un réflecteur rouge à l'arrière, un réflecteur ambre aux pédales, un réflecteur ambre aux rayons de la roue avant et un réflecteur rouge aux rayons de la roue arrière.

Par ailleurs, portez des vêtements clairs et colorés lorsque vous faites du vélo. Ils vous aideront à être vu de plus loin, autant le jour que la nuit.

ACHETEZ SELON VOS BESOINS

Au moment d'acheter une bicyclette, méfiez-vous des modes et des gadgets. Pensez plutôt sécurité, solidité, confort et facilité d'entretien. Consultez un marchand spécialisé et assurez-vous d'obtenir un bon service après vente.

En ville, où les distances sont courtes et les arrêts fréquents, rien de mieux qu'un bon "trois vitesses" solide, aux pneus larges et à la selle confortable, muni d'un guidon droit et de freins faciles à appliquer. Si vous faites plutôt de la randonnée, le "dix vitesses" est un modèle intéressant. Rappelez-vous cependant que les vélos de ce type qui sont de bonne qualité coûtent cher...

Pour les enfants de moins de 12 ans, les spécialistes en sécurité routière recommandent fortement la bicyclette ordinaire à une vitesse munie d'un frein à rétropédalage. Ce type de frein utilise en effet les groupes musculaires les plus puissants, ceux des jambes, et pose moins de problèmes de coordination que les freins à friction sur jante. Le guidon droit de la bicyclette ordinaire et sa solidité générale en font un véhicule plus sécuritaire que les modèles de fantaisie qui ont la faveur des enfants.

Pour les cyclistes de 12 à 15 ans, le "trois vitesses" avec guidon droit constitue un compromis acceptable entre le vélo à système rétropédalage et le "dix vitesses" à prix modéré qui est généralement vendu pour ce groupe d'âge.

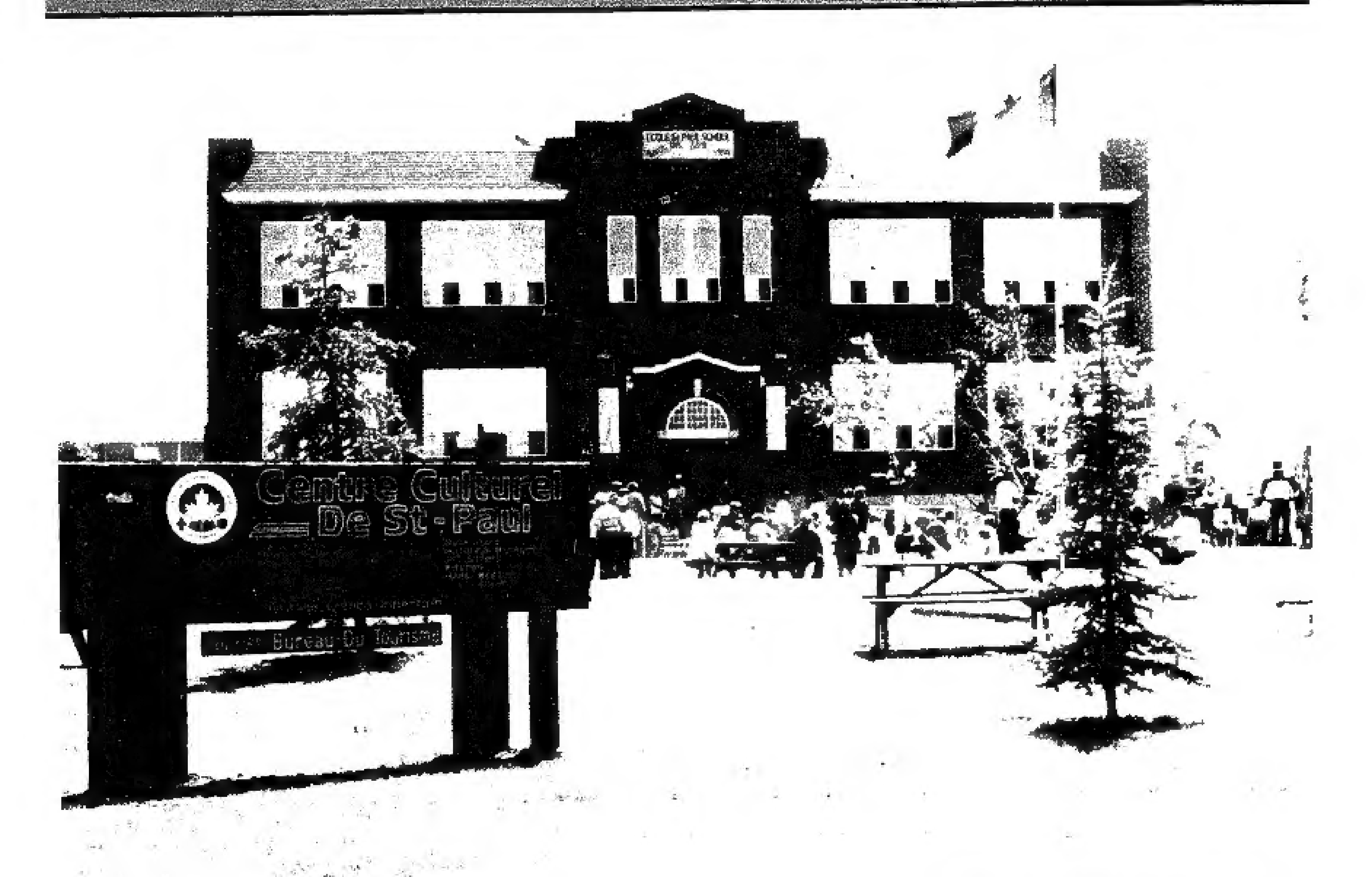
Il est également important que votre selle soit bien adaptée à votre taille. Les cadres de bicyclette trop grands nuisent à l'équilibre et sont la cause de nombreux accidents, surtout chez les enfants. Avant d'acheter un vélo, faites le test suivant:

Enfourchez le vélo au dessus du tube horizontal et posez les deux pieds au sol (portez des souliers plats). La distance entre l'entre-jambes et le tube horizontal doit être d'au moins deux centimètres.

La hauteur de la selle et du guidon exige un ajustement pour chaque individu. La selle doit être parallèle au tube horizontal. Elle est bien ajustée si elle ne permet aucune flexion du genou lorsque vous posez votre talon sur la pédale et si elle permet une légère flexion du genou lorsque l'avant du pied est sur la pédale. Le guidon doit être fixé à la même hauteur que la selle ou légèrement plus bas.

La Régie de la sécurité dans les sports et Vélo-Québec vous rappellent qu'en mettant ces conseils de sécurité en pratique vous rendrez vos randonnées à bicyclette plus agréables et plus sécuritaires.

Ouverture



Photos et textes: Paul Denis (sauf indication contraire)

Le Phénix renaît des cendres

Comme un phénix, c'est à partir des cendres que s'est vu reconstruit le Centre culturel de St-Paul. En effet c'est le 17 mars 1981 que les flammes faisaient un ravage quasi total de l'ancienne école devant servir de centre suite aux rénovations en cours. Heureusement, la carcasse demeure en bonne partie, la fondation est encore solide et la décision de reconstruire ne s'est pas faite attendre. Et voilà qu'en cette fête du Canada le 1er juillet 1984, dans le cadre des festivités du 75e anniversaire de St-Paul, nous assistons à l'ouverture officielle du Centre culturel de St-Paul. Bravo gens de St-Paul, vous êtes d'un courage et d'une persévérance exemplaires.

Cette vieille école en brique fut construite en 1929-30. Abandonnée en 1970 par la commission scolaire, l'Association canadienne-française de l'Alberta régionale de St-Paul (ACFA) en devient l'unique locataire dès 1972. Le 24 juin 1972, jour de la St-Jean-Baptiste, l'ACFA régionale de St-Paul ouvre son centre culturel.

C'est en décembre 1978 que l'édifice est reconnu par Alberta Culture comme site historique. Cette reconnaissance est accompagnée d'un octroi de 5,000$ devant servir pour un certain réaménagement des locaux.

Dès le mois d'avril 1979, les rénovations deviennent de plus en plus nécessaires et évidentes. Il faut réparer le toit par exemple. En novembre de la même année les plans de l'architecte pour les rénovations sont présentés au Comité des parcs et loisirs de St-Paul. Le projet est également présenté à l'assemblée annuelle de l'ACFA régionale en janvier 1980.

Après plusieurs mois de négotiations et de travail pour obtenir des dons et des subventions, les rénovations commencent en novembre 1980. Les rénovations se poursuivent pendant les mois de décembre '80, janvier et février '81, (plomberie, électricité, l'isolation, béton au sous-sol, peinture etc). Mais le 17 mars 1981 l'incendie se déclare et c'est le désastre.

La première réunion extraordinaire des membres de l'ACFA régionale de St-Paul a eu lieu trois jours après, le 20 mars. C'est le 6 avril lors d'une autre réunion extraordinaire qu'il est décidé de reconstruire le centre et le 29 avril on lançait une grande campagne de souscription. Dès juillet, seulement quatre mois après la catastrophe, la reconstruction commence.

Puis pendant les mois qui suivent les demandes d'octrois et de dons se multiplient pendant que l'ACFA régionale organise plusieurs projets afin de ramasser des fonds. Il y a eu un tirage au sort d'une automobile, des soirées spectacles, et on en passe.

Enfin, après tous ces efforts, grâce à la détermination d'un groupe de citoyens sous l'égide de l'ACFA régionale de St-Paul, ce projet a pris une toute autre envergure. Du petit centre qu'on avait au début imaginé, il est maintenant un très beau et tout neuf Centre culturel communautaire dont profiteront tous les groupes artistiques, culturels et autres et tous les gens de St-Paul.

A l'instar des valeureux pionniers qui les ont précédés, les gens de St-Paul ont relevé un défi énorme et leur succès est tout à leur honneur.

Centre

Ouverture officielle du Centre culturel

C'est dans le cadre des festivités du 75e anniversaire de St-Paul et de la fête du Canada qu'avait lieu le 1er juillet dernier l'ouverture officielle du Centre culturel de l'Association canadienne-française de l'Alberta, régionale de St-Paul.

On se souvient que le 17 mars 1981, le centre, alors en pleine rénovation, avait brûlé presque complètement. Courageux et déterminés, les gens de St-Paul ont relevé ce défi et ont reconstruit le centre deux fois plus beau et combien de fois plus pratique.

M. Paul Poirier, directeur général de l'ACFA, a bien résumé la pensée d'un grand nombre en disant "...il me semble que tout comme les pionniers qui ont relevé leur défi vous avez relevé le vôtre avec la même vigueur et la même fierté. L'ACFA régionale de St-Paul est le premier à avoir son propre centre culturel et mérite pour cela les félicitations de tous".

Sont venus à tour de rôle offrir leurs meilleurs souhaits aux membres de l'ACFA régionale le maire de St-Paul, M. John Baggan; l'échevin M. Roland Rocque; et le président du 75e anniversaire, M. Lucien Drouin.

M. Marc Arnal, directeur régional au Secrétariat d'Etat était également présent et a apporté avec lui les salutations du ministre, l'honorable Serge Joyal ainsi que ses félicitations personnelles. Les contributions financières importantes du Secrétariat d'Etat durant les années ont été un apport indispensable au succès de ce projet d'envergure.

A l'honneur en cette belle fête les pionniers qui furent représentés admirablement par les pionniers de l'année, M. et Mme Georges et Diane Laramée. Une plaque commémorative leur fut remise à l'occasion de l'ouverture officielle du centre culturel et du 75e anniversaire de St-Paul. Sur la plaque on pouvait lire: "Le Centre culturel ouvert officiellement le 1er juillet 1984 par le maire M. John Baggen est dédié à nos pionniers à l'occasion du 75e anniversaire de St-Paul. A St-Paul ça marche".

La journée a commencé avec la messe en plein air présidée par Monseigneur Raymond Roy, Archevêuqe du Diocèse de St-Paul. Les activités se sont succédées rapidement durant la journée avec le déjeûner aux crêpes, l'ouverture officielle du centre culturel, la cour de la citoyenneté, la visite du centre, le souper B.B.Q. et en soirée un festival multiculturel et un feu d'artifice.



De g. à d.:M. John Bagan, Maire de St-Paul; M. Lucien Drouin, président du Comité du 75e anniversaire de St-Paul; M. Paul Marchand, Maître des Cérémonies; M. Roland Roche, échevin. M. Drouin a brossé un tableau historique de St-Paul.



M. et Mme Georges et Diane Leramée recevaient une plaque commémorative en tant que "pionniers de l'année" en ce 75e anniversaire de St-Paul. Avec eux à gauche M. Bagan, Maire de St-Paul et à droite M. Roche, échevin.



M. le curé H. Tanguay bénit le nouveau centre culturel avec l'habile assistance de Paul Marchand.

Un centre culturel beau et pratique

Le nouveau Centre culturel de St-Paul est non seulement beau, il est aussi pratique. L'entrée d'abord est très grande permettant ainsi un accès facile à son intérieur qui nous réserve que de bonnes surprises.

A droite se trouve la librairie le Carrefour de St-Paul, un magasin de livres et de disques bien fourni mais spacieux et aéré. Droit devant une ouverture sur un petit bureau d'information touristique permet aux visiteurs de s'enquérir sur la ville de St-Paul et de ses environs.

A gauche, qui aurait pensé trouver ça à St-Paul, une galerie d'art qui se prête présentement et majestueusement à l'exposition des photos des familles pionnières de St-Paul. Une excellente idée qui se marie fort bien avec les festivités du 75e anniversaire de St-Paul. Toujours au rez-de-chaussée se trouve aussi le musée, qui tout en n'étant pas complété encore, promet d'être splendide dans sa présentation et dans son contenu des faits historiques et des vestiges des valeureux pionniers de la première heure.

Au premier se trouvent des salles de réunions, des bureaux et en fin de compte des salles qui pourront être utilisées à toutes les sauces, selon le besoin. La troupe de renommée internationale Les Blés d'Or y ont trouvé un chez-soi. Au sous-sol, une salle de spectacles partage la superficie avec la cuisine et une autre salle plus petite pouvant servir à des réunions publiques. Somme toute, un centre facile d'accès, moderne, beau et en plus qui se prête facilement à toutes sortes d'exigences d'ordre technique ou autres.

Si les francophones de St-Paul sont fiers de leur Centre culturel ils l'ont bien mérité et ils en ont le droit.

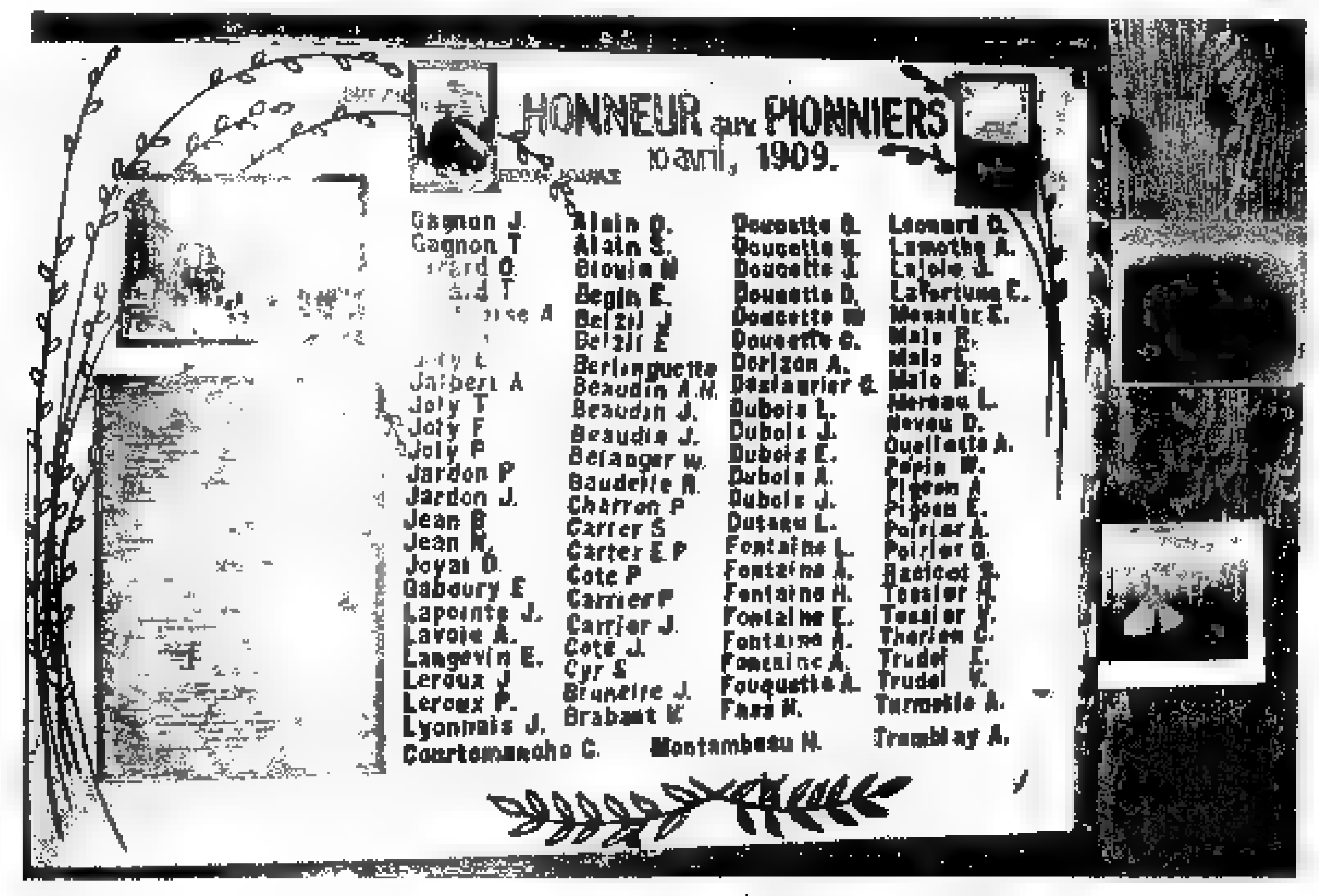




En entrant au Centre on trouve à gauche la Galerie d'art. Pour l'occasion on a exposé des photos de famille des pionniers.



Le musée fait état des menuisiers du bon vieux temps. Ici on voit les outils du pionnier Wilfrid Généreux.



Sur une muraille à l'intérieur du musée, une place d'honneur aux valeureux pionniers de St-Paul.

de St-Paul

St-Paul en fête

par Jules Van Brabant

La fin de semaine du 29 juin au 1er juillet 1984 fut remplie à craquer de très nombreuses activités et célébrations, pour fêter le 75e Anniversaire de Saint-Paul et le 117e Anniversaire de la Fête du Canada.

Vendredi nous souhaitons la bienvenue à une vingtaine de violonneux et musiciens, qui nous arrivaient de tous les coins de l'Alberta.

M. Marcel Meilleur notre violonneux professionne invité, nous venait du Manitoba, et M. Benoit Legault virtuose du piano, était notre pianiste invité de Montréal. Voici la liste de nos illustres participants(tes): *violonneux*, Gilbert Anderson, Edmonton; Normand Burgess, Calgary; August Collins, Bonnyville, Guss Dion, Kehewin; Karen Dion, Kehewin; Howard Gaines, Fort Sask., Shannon Johnson, Edmonton; Amelia Kaminski, Calgary; Dean Marshall, Calgary; Ernie Nelson, Edmonton; Jim St-Germain, Wetaskiwin; et Art Volrath, Morinville.

Musiciens: Terry McDade, Edmonton; Danielle McDade, Edmonton; Marshall Hopkins, Edmonton; Roger Côté, Mallaig; Cehntal Côté, Mallaig; Serge Larochelle, Elk Point; et Rock Larochelle de St-Paul.

Dans seulement quelques heures, ce groupe imposant d'artistes nous préparèrent un régal musical multiculturel, qu'une foule enthousiaste et réceptive peut goûter avec délice, lors de leurs présentations individuelles ou en groupe, au grand gala, au gymnase de l'école Racette, samedi dans la veillée. Quel bel entrain!

Samedi à 11h00 au-delà d'une soixante de chars allégoriques tous exceptionnels, prirent part à la grande parade, qui avait comme thème spécial: "Nos pionniers" défilèrent dans la rue principale de St-Paul, où s'était rassemblée sur les trottoirs tout le long du parcours, une foule heureuse de revivre certaines étapes de notre histoire du début du 20e siècle. Même s'il ventait "à écumer les boeufs" comme l'on dit couramment, les nombreux participants(tes) eurent faire face à ce contretemps avec beaucoup de cran, montrant ainsi la détermination de nos défricheurs d'antan.

"Quel beau spectacle digne de nos aïeux"

La parade se termina sur le terrain du Centre récréatif à l'ouest de la ville. Là eu lieu la dédicace du nouveau Cénotaphe des Vétérans. Ceux qui ont défendu nos droits et libertés lors des conflits mondiaux furent encore une fois publiquement reconnus par les membres de la Légion canadienne. Chers soldats et vétérans, vos sacrifices n'ont pas été en vain !!

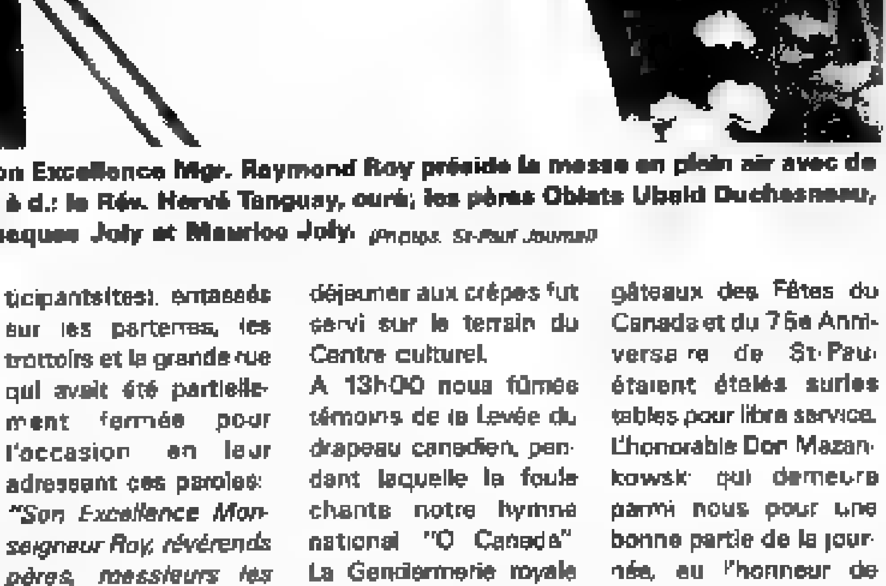
A 13h00 les membres du Centre des Arts visuels, dont nous sommes tous très fiers, reçurent les visiteurs à une réception très bien préparée.

A 14h00 ce fut l'ouverture officielle de notre piscine municipale, reconstruite et agrandie. L'honorable Don Mazankowski M.P. de Vegreville fut demandé pour couper le ruban traditionnel. Il remplaçait notre membre de la Législature provinciale, M. John Drobot, qui était détenu ailleurs. Une plaque commémorative fut dévoilée par son honneur le maire M. John Bagan et l'architecte M. Ron Taylor.

De 18h00 à 22h00, Lise Holeton, avec ses aides, comme elle infatigables, organisa chez-elle une réception S.B.Q. pour les violonneux, les musiciens et les bénévoles. Fameux... Lise et Dick. Nos relations publiques sont maintenues à 200 pourcent à cause de votre bon savoir faire.



Son Excellence Mgr. Raymond Roy préside la messe en plein air avec de g. à d.: le Rév. Hervé Tanguay, curé; les pères Oblats Ubald Duchesneau, Jacques Joly et Maurice Joly. *(Photos: St-Paul Journal)*



Les Blés d'Or ont gagné le premier prix dans la catégorie des chars allégoriques créés par un Club. Le voilier a été réalisé pour commémorer l'arrivée de Jacques Cartier il y a 450 ans. *(Photos: St-Paul Journal)*

La festivités de dimanche, le 1er juillet, jour de la Fête du Canada, débutèrent par une grande messe solemnelle en plein air à 10h00, sur le perron de l'entrée principale de la Cathédrale de St-Paul. Monseigneur Raymond Roy célébra l'Eucharistie, assisté des révérends pères Maurice Joly, Jacques Joly, Ubald Duchesneau, tous les trois Oblats de Marie Immaculée, et l'abbé Hervé Tanguay, curé de la paroisse. J'eus l'insigne honneur, au début de la célébration eucharistique de souhaiter la bienvenue aux nombreux(ses) participants(tes), entassés sur les parterres, les trottoirs et la grande rue qui avait été partiellement fermée pour l'occasion en leur adressant ces paroles:

"Son Excellence Monseigneur Roy, révérends pères, messieurs les abbés, révérendes soeurs, et chers membres du peuple de Dieu. Ce matin, je veux me faire l'interprète de toute la communauté chrétienne de St-Paul, pour souhaiter la plus fraternelle et cordiale bienvenue à tous nos parents et amis, à tous nos visiteurs de loin et de près, aux nombreux membres de la grande famille Joly (une de nos premières familles pionnières de St-Paul) qui ont leur rassemblement ici dans notre paroisse, dansle cadre du 75e anniversaire de St-Paul. Oui, bienvenue à tous, et que votre stage parmi nous soit des plus fructueux à tous les points de vue. Nous sommes très heureux d'être vos hôtes, et privilégiés d'avoir cette excellente opportunité, comme membre solidaire de cette grande famille du Père, de célébrer ensemble cette Eucharistie et la Fête du Canada. Prions ensemble et avec confiance pour la paix dans le monde"

Le latin, le français et l'anglais furent utilisés à tour de rôle, pour le commun et le propre de la messe et pour les chants.

Après la messe un déjeuner aux crêpes fut servi sur le terrain du Centre culturel.

A 13h00 nous fûmes témoins de la Levée du drapeau canadien, pendant laquelle la foule chanta notre hymne national "O Canada". La Gendarmerie royale du Canada était sur les lieux pour donner le salut traditionnel. Le Centre culturel fut ouvert officiellement par son honneur le maire de St-Paul, M. John Bagan.

A 14h00 son honneur le juge Rudy Pisesky, de la Cour de Citoyenneté du Canada, conféra à 14 personnes de 7 différentes nationalités, les privilèges et les responsabilités des citoyens canadiens.

Nous sommes très heureux de souhaiter la bienvenue à ces bonnes gens., maintenant nos concitoyens, nos concitoyennes.

De 14h30 à 17h30, il y eut visite du Centre culturel par le grand public, pendant que les jeunes s'adonnaient à toutes sortes d'amusements et de jeux. M. Reed Gauthier de Plamondon, avec son épouse et deux de leurs enfants firent les frais de la musique et des chants pendant toute l'après-midi. Bien sûr il y en avait pour tous les goûts.

A 17h30 une foule jubilante et avec appétit de bûcheron, s'alignait aux tables pour prendre part au succulent barbecue au boeuf. Rien ne manquait. Même les gros gâteaux des Fêtes du Canada et du 75e Anniversaire de St-Paul étaient étalés surles tables pour libre service. L'honorable Don Mazankowski qui demeura parmi nous pour une bonne partie de la journée, eu l'honneur de faire la première coupe au gâteau. "Merci Don et à ton épouse Lorraine pour votre participation précieuse à nos fêtes"

A 20h00, les convives "à ventres pleins" se joignirent à la foule qui s'empressait dans le gymnase de l'école Racette, pour finir la journée en beauté en prenant part au grand spectacle multiculturel. "Des talents remarquables, dans les arts et la culture y étaient." Pour une fin foudroyante à toutes les activités de la fin de semaine, les pompiers volontaires de St-Paul nous réservaient un éblouissent spectacle de 45 minutes avec pétards illuminés pendant un grand feu d'artifices. "Les bruits fracasants et les explosions de lumières multicolores étaient formidables"

En mettant le point final à ce reportage, bien bref pour couvrir tant d'activités, je suis très heureux de répéter avec tous ceux et celles, qui d'une façon ou d'une autre ont pris part à nos festivités, "qu'à St-Paul ça marche en grand"



La Levée du drapeau lors des cérémonies d'ouverture officielle du Centre culturel

"A St-Paul ça marche"

Activités socio-culturelles

Bonnyville:

du 9 juillet au 19 août Camps d'été pour les jeunes de 6 à 15 ans organisé par l'ACFA de Bonnyville 826-5275.

Calgary:

du 2 juillet au 17 août Camps d'été de 5 et 6 ans. Les p'tits rayons de soleil; de 7 à 10 ans: Les parcs-soleil, de 11 à 15 ans: Les Camps Pleins Air, (Pour de plus amples renseignements ACFA de Calgary 262-7074)

Donnelly:

3 et 4 août Foire agricole oganisée par la Société Agricole de Smoky River

5 août La journée du Patrimoine à l'occasion du 50e de la Société Agricole

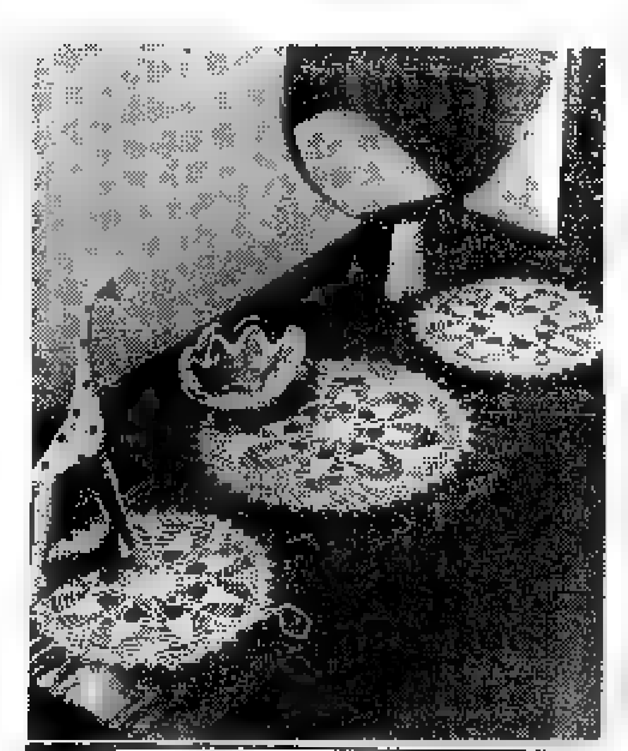
Girouxville:

6 août La fête du patrimoine pour les jeunes. Exposition art et artisanat film - etc. Tél 323-4212

Rivière-la-paix:

3 et 4 août Foire Agricole à Donnelly

5 août Journée du patrimoine à Donnelly Festival du miel organisé par l'ACFA. 837-2026



ENSEMBLE POUR DESSUS DE COIFFEUSE

(S O P) — Parez votre coiffeuse d'un ensemble de napperons (deux petits et un grand) en forme de rosace, digne des plus belles créations des dentelières. Si vous désirez obtenir une copie de ce patron en français, envoyez la somme de $3.00 à S O P Services de presse inc , 9756 Boul St-Laurent, Montréal, H3L 2N3. Accordez deux semaines pour la livraison et ajoutez 0.50¢ pour les frais d'expédition. S V P joignez à votre commande la découpure du patron désiré

humour

Un abominable policier sud-américain entre chez un coiffeur:
— Vous me connaissez?
— Non, répond le "figaro".
· Alors vous pouvez me rasez...

GRONDINS A LA TOMATE



Préparation : 20 minutes



Cuisson 20 minutes

Pour 4 personnes

2 grondins d'environ 500 g chacun — 3 oignons — 1 clou de girofle — 1 branche de thym — 1 feuille de laurier — 2 branches de persil — une petite poignée de gros sel — 2 cuillerées à soupe d'huile — 3 à 4 cuillerées à soupe de purée de tomates concentrée — gros sel — poivre

Mettez dans un faitout, sur feu moyen, 1 oignon pelé et coupé en quartiers, dans 2 litres d'eau avec le clou de girofle, le thym, le laurier, le persil lavé et le gros sel

Videz et lavez les grondins, coupez les nageoires que vous mettez dans le faitout pour corser le court-bouillon.

Portez à ébullition, introduisez les poissons, baissez légèrement le feu et laissez cuire 10 minutes

Pendant ce temps, pelez et hachez finement les oignons, mettez sur feu doux dans une petite casserole avec l'huile, couvrez et laissez étuver 10 minutes.

Ajoutez alors la purée de tomates et 4 cuillerées à soupe de court-bouillon, rectifiez l'assaisonnement en sel, poivrez.

Retirez les grondins, enlevez les têtes, ouvrez en deux, ôtez les arêtes.

Pour servir posez les demi-poissons sur un plat et nappez avec la sauce

Vous servirez les pommes-vapeur à part. Pour l'accompagnement, vous pouvez choisir également un riz créole La salade d'endives sera délicieuse assaisonnée avec de l'huile de noix

"Danger de plonger"

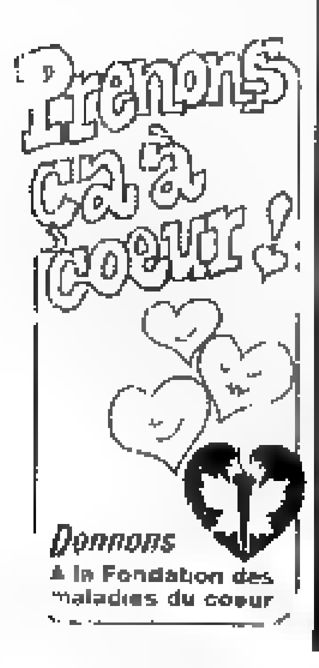
Sensibiliser tous les intervenants (propriétaires, utilisateurs, fabricants, commerçants) au danger que représente le plongeon dans une piscine hors-terre, voilà le but que la Régie de la sécurité dans les sports et la Croix-Rouge veulent atteindre.

L'accident (blessure à la colonne vertébrale) qui lui est relié est en effet le plus fréquent et le plus grave car il risque d'entraîner des lésions permanentes.

D'après une étude publiée par la Société Royale de Sauvetage du Canada, 92% des blessures à la colonne vertébrale subies en milieu aquatique ont une même cause: le plongeon dans une eau peu profonde et le violent contact avec le fond. Selon ce même organisme, il y a 70 chances sur 100 que ce type d'accident se produise dans une piscine privée.

Devant cet état de fait et dans le but de diminuer des accidents semblables qui surviennent à chaque année, la Régie et la Croix-Rouge ont décidé de produire un auto-collant "Danger de plonger" devant être apposé sur le rebord extérieur de la piscine hors-terre et sur le bord plat de la piscine creusée.

A compter de juillet 1984, cet auto-collant, tiré à 10.000 exemplaires, sera diffusé dans les principales régions du Québec par le biais des municipalités, dans les 40 magasins membres de l'Association des commerçants de piscines du Québec, par le réseau de la Croix-Rouge et par l'intermédiaire d'autres intéressés.





[illegible]

CL46610 bfc Cold Lake (Alberta)
Enlever et encapsuler l'isolant

DATE DE FERMETURE le JEUDI 19 juillet 1984

DEPOT POUR DOCUMENTS: $100

Le secrétaire recevra jusqu'à 15h00 (heure avancée de l'Est) à la date limite indiquée, les soumissions, sous pli cacheté pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut et adressées au Secrétaire Construction de Défence (1951) Limitée. Billings Bridge Plaza, 12e étage Immeuble SBI 2323 Promenade Riverside, Ottawa (Ontario) K1A 0K3. Les intéressées pourront se procurer les documents de soumission en s'adressant à notre Service des plans d'Ottawa, à l'adresse susmentionnée (téléphone 613-998-9549 ou télex 053-3726/3727) et en déposant le montant indiqué.

Les plans, le devis et les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux de l'association des constructeurs à

Edmonton, Calgary, Lloydminster, Red Deer, Grande Prairie, ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.



Abonnez-vous au Franco



Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Travaux Publics Canada, salle 200, 9925 - 109e rue Edmonton, Alberta, T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à 11 h 30 (HAR) à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux du département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJET

No. 000212 - Edmonton, Alberta
Edifice Oliver
Remplacer les fenêtres et travaux connexes

Date limite: **1 août 1984**

Dépôt: **25$**

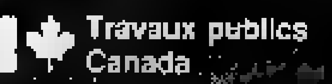
Les documents de soumission sont disponibles de la salle 200, 2e étage, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta et peuvent être étudiés au bureau de l'Association de la Construction à Edmonton, Alberta.

[illegible]

Le dépôt pour les plans et les spécifications doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date d'ouverture de l'appel d'offre.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada



Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Travaux Publics Canada, salle 200, 9925 - 109e rue Edmonton, Alberta, T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à 11 h 30 (HAR) à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux du département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJET

No. 003879 - Parc national Banff, Alberta
Déblayage, niveler, gravier, surface d'asphalte et structure, km 12.4 à km 18.1 Autoroute Transcanadienne

Date limite: **3 août 1984**

Dépôt: **250$**

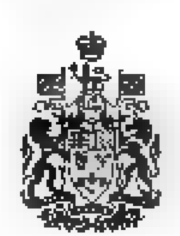
Les documents de soumission sont disponibles de la salle 200, 2e étage, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta; salle 632, Edifice Harry Hays, 220 - 4e avenue, s.e., Calgary, Alberta, et 1166 rue Alberni, Vancouver, C.B., et peuvent être étudiés aux bureaux de Travaux Publics Canada situé à Banff, Alberta. Les documents peuvent être également étudiés au bureaux de l'Association des Routiers situés à Vancouver, C.B. et Edmonton, Alberta.

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour les plans et les spécifications doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date d'ouverture de l'appel d'offre.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada



Commission d'enquête sur l'industrie pharmaceutique

Date limite pour la présentation des soumissions

Par un décret du conseil en date du 17 avril 1984, la Commission d'enquête sur l'industrie pharmaceutique a reçu pour mandat d'examiner:

1. le coût, pour les consommateurs, des produits pharmaceutiques au Canada
2. les procédures relatives à l'autorisation de mise en vente de nouveaux produits pharmaceutiques
3. la structure actuelle de l'industrie pharmaceutique au Canada et à l'étranger
4. les perspectives de croissance de l'industrie au Canada
5. les répercussions de la Loi canadienne sur les brevets et de la politique relative à l'octroi des brevets dans l'industrie

ainsi que d'autres questions connexes.

Dans le cadre de son enquête, la Commission étudiera les lettres ou les exposés écrits présentés par des particuliers ou par des groupes intéressés. Les exposés ou lettres doivent être envoyés à la soussignée au plus tard le 15 août 1984.

Toute personne désireuse d'obtenir d'autres renseignements en vue de faire tenir ses observations à la Commission est priée d'écrire à l'adresse ci-dessous.

Vous voudrez prendre note que tous les documents soumis seront considérés comme documents publics; on ne fera exception que pour les renseignements financiers ou personnels dont chaque page portera l'annotation "confidentiel".

Les dates des audiences publiques seront annoncées plus tard.

Veuillez écrire ou téléphoner à:
Wendy Kennedy, secrétaire
Commission d'enquête sur l'industrie pharmaceutique
1200, rue Bay, bureau 204 Toronto (Ontario)
M5R 2A5
Téléphone: (416) 966-5565

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Nouveaux règlements concernant la TV payante et modifications proposées à la réglementation de la radio MA, MF et de la télédiffusion. Le C.R.T.C. a proposé aujourd'hui de nouveaux règlements touchant la télévision payante (avis 1984-165) de même que des modifications aux règlements actuels de la radio et de la télédiffusion (avis 1984-164). Ces propositions visent, entre autres, à interdire la diffusion de toute émission qui soit offensante pour un motif fondé sur la race, l'origine nationale ou ethnique, la couleur, la religion, le sexe, l'âge ou la déficience physique ou mentale. Elles permettraient ainsi d'étendre la portée des règlements actuels du C.R.T.C. concernant la radio MA, MF et la télédiffusion qui interdisent déjà tout propos ou images offensants fondés sur la race ou la religion. Comme l'expliquait le président du C.R.T.C., M. André Bureau, "En proposant ces modifications, le Conseil répond aux préoccupations soulevées par plusieurs groupes, individus et organismes en regard de la nécessité d'inclure dans tous les règlements de radiotélédiffusion, des mesures qui assureront en définitive que les émissions abusives, y compris les émissions sexuellement abusives, ne soient pas diffusées."

Publiés pour la première fois en novembre 1982 les règlements proposés pour la télévision payante ont été modifiés suite aux commentaires constructifs reçus du public. Après la publication de ces modifications proposées en janvier 1984, d'autres commentaires ont été reçus et intégrés au dossier. Tout ce processus ainsi que les développements importants qu'a connus la télévision payante ont conduit à la publication des propositions d'aujourd'hui. Les règlements sur la télévision payante exigent également des titulaires de la télévision payante qu'ils tiennent et déposent des rapports financiers sur leurs dépenses et recettes relatives à la programmation. Cela permettra aux titulaires et au Conseil de s'assurer qu'ils satisfont aux exigences en matière de contenu canadien. D'autres propositions traitent de la tenue des registres de programmes, de l'interdiction de diffuser des commerciaux de la distribution des émissions produites par les titulaires ou par des associés, ainsi que l'obligation de faire les mises en garde appropriées dans le cas d'émissions ne convenant pas aux enfants et aux jeunes. Toute personne intéressée à commenter ces propositions est priée de le faire en écrivant au Conseil avant le 1 août 1984. Renseignements: Services d'information du C.R.T.C. Ottawa (Ontario) K1A 0N2 (819) 997-0313 Visuor (819) 994-0423 ou à l'un de nos bureaux régionaux: Barrington Tower Halifax (N-E) (902) 426-7997. Complexe Guy Favreau Montréal (Qué.) (514) 283-6607 Edifice Kensington Winnipeg (Man.) (204) 949-6306. 700, West Georgia Boîte postale 10105 Vancouver (C-B) (604) 666-2111

Canada

Le 7e prix Yvette Rousseau

C'est pour les femmes francophones du Canada

Fondé en 1973 le Prix Yvette Rousseau a pour but de stimuler et diffuser la pensée féminine sur les problèmes de l'heure. Au départ, le Prix s'adressait à la femme québécoise mais, depuis 1982, il s'adresse à toutes les femmes francophones du Canada.

Le prix n'est pas un concours littéraire. La **participation** au concours permet à chaque femme une réflexion personnelle suivie d'une communication sur un thème différent chaque année. Le thème pour l'année 1984 est: "Une réflexion sur le féminisme"

Cette réflexion se veut, bien sûr, inscrite dans notre contexte national, mais peut rejoindre les femmes du monde entier. Où se situe le féminisme dans la condition humaine et plus concrètement dans l'avenir de notre société?

L'expérience vécue, le témoignage authentique, la solution originale ont eux-même dans l'optique du Prix Yvette Rousseau, une très gande valeur. Il n'est donc pas nécessaire d'avoir fait de longues études pour participer au concours.

Règlements du concours

Essai: minimum de 10 pages et maximum de 20 pages.

Catégories des participants:

a) groupe de 20 ans ou moins
b) groupe de 20 à 30 ans
c) groupe de 30 à 45 ans
d) groupe de 45 ans à 60 ans
e) groupe de 60 ans et plus

prix:

Prix de 200$ à l'auteure du meilleur essai dans chaque groupe.

Grand prix Yvette Rousseau, prix de 500$ au meilleur des cinq textes choisis.

Témoignages: minimum de 5 pages, maximum de 10 pages.

a) moins de 25 ans
b) 25 à 60 ans
c) 60 ans et plus

Prix:

Prix de 150$ à l'auteure du meilleur texte dans chaque groupe.

Grand prix de 500$ au meilleur témoignage.

Tous les textes, dactylographiés en autant que possible, doivent être adressés avant le 1er novembre 1984 à:

Prix Yvette Rousseau
C.P.995
Succursale B
Montréal, Québec
H3B 3K5

La proclamation des gagnantes se fera le 8 décembre 1984



Mme Yvette Rousseau

Un phare pour la femme d'aujourd'hui

Le sénateur Yvette B. Rousseau

Tenter de définir qui est Yvette Rousseau tient du prodige et de la magie tant cette femme est en même temps simple et complexe. Le défi de la présenter, à qui ne la connaît pas, est surtout le danger de réduire cette merveilleuse personnalité à quelques mots et quelques lignes. La femme rayonnante et épanouie que nous voyons maintenant au Sénat et dont nous sommes fières a d'abord eu un long et quelque fois très pénible cheminement.

Native de la région du Bas du fleuve au climat rigoureux et aînée d'une famille de douze enfants, Yvette Rousseau développa dès son plus jeune âge son sens inné des responsabilités. Dès son premier poste d'institutrice, elle s'affirme comme éducatrice et pédagogue. Élevée dans la tradition québécoise de ce qui était convenu d'appeler "une jeune fille bien" découvrant "le grand amour" elle se marie très jeune à 18 ans et devient l'heureuse mère de 8 enfants, ce qui était fréquent à l'époque. Mais là où le sort la frappe durement, son mari tombe gravement malade. Sans hésiter, cette forte femme prend son destin en mains et va s'affirmer de plus en plus. Elle a l'immense mérite d'avoir permis à chacun de ses enfants, par son seul travail, de faire des études supérieures, tout en assumant, pendant la maladie de son mari, l'entière responsabilité de toutes les tâches familiales en plus de son travail à l'extérieur.

Entrée dans le milieu du travail par la petite porte, en usine textile comme ouvrière, grâce à son travail et surtout son sens des responsabilités, elle participe avec une équipe à la structure du syndicat. Son militantisme éclairé et raisonné lui permet de passer au travers de graves problèmes et d'éviter les crises par son habileté à négocier. Puis elle devient par la suite, vice-présidente de la CSN.

Elle s'est aussi imposée dans le mouvement coopératif Desjardins comme conseillère en économie familiale et en Education consommation à l'Union régionale de Sherbrooke. Sachant utiliser à bon escient les ressources humaines des différents milieux où elle oeuvra, elle joua un rôle dans le développement économique de sa région et du Québec.

Par sa vision éclairée du rôle de la femme dans la société et par son action organisée, elle a fait avancer la cause du féminisme sans besoin de recourir à aucun extrémisme.

Dans le même droit fil, elle poursuit sa carrière comme présidente de la Fédération des Femmes du Québec en 1970 puis devient en 1973 vice-présidente du Conseil consultatif canadien de la situation féminine et présidente de ce même Conseil en 1976. Nommée au Sénat par l'Honorable Pierre Elliot Trudeau le 27 mars 1979, elle assume d'énormes responsabilités et joue un rôle de premier plan étant présente et active dans différents comités concernant principalement les Affaires sociales, Sciences et Technologie. Sur le plan international, elle est membre de l'Association Canada-France, vice-présidente de l'Union inter parlementaire (regroupant une centaine de pays) et vice-présidente de l'Association internationale des parlementaires de langue française.

Il semble impossible sinon dérisoire de vouloir résumer en quelques lignes la carrière d'une femme aussi prestigieuse que celle du Sénateur Yvette Rousseau. Au risque de blesser sa modestie, je dirai que c'est une femme complète. Elle fut épouse, mère, travailleuse, syndicaliste et féministe sans aigreur. Cette femme rayonnante force les gens à se dépasser eux-mêmes et s'impose par son simple contact.

Le but qu'elle a poursuivi toute sa vie: "La justice en tout". Elle est un modèle, un exemple pour toutes les femmes d'aujourd'hui.



L'ACFA de St-Paul

est

à la recherche d'un(e)

animateur(trice)

Fonctions principales

- Assurer la gestion du Secrétariat général,
- Assister l'exécutif dans le fonctionnement de la régionale,
- Assurer un lien constant et efficace entre l'ACFA régionale et les organismes francophones de la région,
- Aider l'exécutif dans la planification du développement communautaire et en assurer l'exécution,

Exigences:

Expérience en animation,
- Facilité à travailler en équipe,
- Facilité à communiquer avec le public et en relations publiques,
Très bonne connaissance du français et de l'anglais,
- Expérience en général,

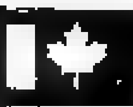
Date d'entrée en fonction: 1er août 1984

Salaire: à négotier

Bénéfices marginaux: Selon les normes établis par l'ACFA provinciale Edmonton

Prière de faire parvenir son curriculum vitae à

M. Paul Marchand, Prés.
ACFA régionale de St-Paul
C.P. 1925
St-Paul, Alberta
T0A 3A0



Construction de défense Canada — Defence Construction Canada

DOSSIER:
CL47010 bfc Edmonton Alberta) Réfection de le couverture au bâtimentC-5 (multi-couches)

DATE DE FERMETURE le JEUDI 2 août 1984

DEPOT POUR DOCUMENTS: $100

La secrétaire recevra jusqu'à 15h00 (heure avancée de l'Est), à la date limite indiquée, les soumissions, sous pli cacheté, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut et adressées au Secrétaire Construction de Défence (1951) Limitée, Billings Bridge Plaza, 12e étage, Immeuble SBI 2323 Promenade Riverside, Ottawa, (Ontario) K1A 0K3. Les intéressés pourront se procurer les documents de soumission en s'adressant à notre Service des plans d'Ottawa, à l'adresse susmentionnée (téléphone 613-998-9549 ou télex 053-3726/3727) et en déposant le montant indiqué.

Les plans, le devis et les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux de l'association des constructeurs à

Edmonton, Calgary, Red Deer, ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.





—Il paraît que le harpiste est très susceptible!

Abonnez-vous au Franco

Sortez des sentiers battus!

Montez à bord du nouveau train Panorama. Profitez du confort, du service... et du voyage.

Oui montez à bord du train Panorama, vous connaîtrez enfin le vrai plaisir de voyager

Admirez les plus beaux paysages estivals du haut de la voiture panoramique. Vous avez envie de vous mettre quelque chose sous la dent? Le Panorama vous offre le choix: repas chauds ou, si vous préférez, un simple casse-croûte. Détendez-vous, faites-vous de nouveaux amis... Et découvrez le plaisir d'un voyage en train Panorama.

Divertissez-vous tout en économisant grâce aux tarifs spéciaux d'excursion aller et retour de 2 à 7 jours.

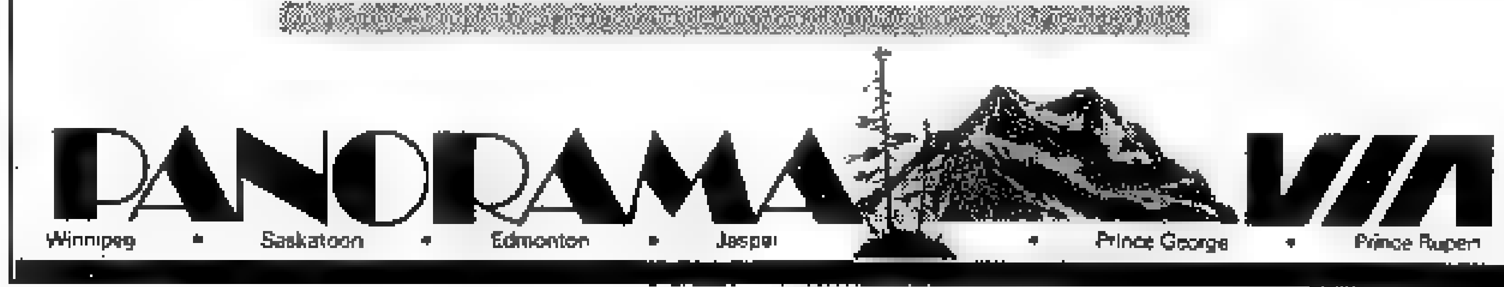
Alors, la prochaine fois que vous ferez un voyage, prenez le Panorama de VIA Rail et passez de bons moments!

Pour réserver, appelez votre agent de voyages ou VIA Rail à 1-800-665-8630

À partir d'Edmonton:

VIA Rail offre le voyage de nuit jusqu'à Saskatoon. Voyage de jour de Saskatoon à Winnipeg.

Voyage de jour jusqu'à Jasper, Prince-George et Prince-Rupert, trois fois par semaine.



Les apéritifs

C'est en France que sont nées ces délicieuses boissons, destinées à mettre en mouvements les sucs gastriques et à préparer le palais aux plaisirs de la table. Le monde entier n'a pas tardé à les adopter et la coutume s'est universellement généralisée. Au Québec, où les habitudes de boire et de manger sont restées dans la plus pure tradition française, l'heure de l'apéritif est quasiment sacrée, que ce soit chez soi ou à l'extérieur.

Comme son nom l'indique, l'apéritif ouvre et stimule l'appétit. Il doit prédisposer l'esprit et le corps aux vins et aux mets qui vont suivre.

Pour remplir pleinement sa ...ction et pour faire apprécier le repas, il est souhaitable que vos convives arrivent à table avec des appétits neufs et un estomac simplement taquiné. On ne fera donc pas trop durer le moment de l'attente et l'on se contentera de servir un apéritif.

Le Pineau des Charentes, le plus moelleux et le plus suave des apéritifs, est issu d'une des meilleures régions viticoles de France. C'est un judicieux mélange de Cognac et de jus de raisins frais sélectionnés, provenant exclusivement de la région délimitée des Charentes. Agréablement parfumé, léger et doux, il convient à toute heure du jour et de la nuit, et particulièrement à l'heure de l'apéritif où il constitue un admirable prélude au repas. Il se sert nature et bien frais.

La plupart des apéritifs sont des vins aromatisés qui ont été enrichis et traités avec des herbes ou des ingrédients spéciaux (racines, écorces). On les prépare à partir de vins sucrés auxquels on communique l'astringence nécessaire avec, par exemple, des écorces amères et du quinquina. Ce sont des apéritifs très demandés au Québec où ils sont appréciés autant nature en apéritif que mélangés en cocktail. Rouges ou blancs, servez-les purs avec des cubes de glace et une rondelle de citron. Allongés d'eau gazeuse, ils font de merveilleux "long drinks", rafraîchissants et toniques.

Le vermouth n'est pas à proprement parler un vin. C'est un apéritif très élaboré, créé à partir de vin rouge ou blanc. Rouge, il se déguste agréablement sous sa forme naturelle; blanc, il tient sa popularité du fait qu'il entre dans la composition de nombreux cocktails.

DUBONNET MOITIÉ-MOITIÉ

Dans un verre "Old Fashioned", versez 3 cl de Dubonnet rouge et autant de Dry Dubonnet. Ajoutez un zeste de citron et 3 à 4 cubes de glace. Pour avoir un goût plus ou moins sec, augmentez soit la proportion du dry, soit la proportion du rouge.

NOILLY CASSIS

Verser 12 cl de Noilly Prat blanc dans un grand verre à vin et ajoutez 2 cubes de glace. Pressez un zeste de citron au-dessus du verre pour en exprimer l'huile et laissez-le tomber dans le verre. Ajoutez 1½ cuillerée à café de crème de cassis. Remplissez le verre d'eau gazeuse et tournez doucement le mélange.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

DECISION

Association canadienne contre la dystrophie musculaire. Toronto (Ont). Décision CRTC 84-528. A la suite d'une audience publique tenue à Hull (Québec) le 5 juin 1984, le Conseil approuve la demande de licence du réseau présentée par l'Association canadienne contre la dystrophie musculaire (l'ACDM) afin de diffuser, le jour de la Fête du travail, le téléthon Jerry Lewis de 1984. Le Conseil émettre à l'ACDM une licence de radiodiffusion l'autorisant à exploiter un réseau constitué de 44 entreprises de radiodiffusion. (Liste en annexe à la décision).

Les documents du C.R.T.C. peuvent être consultés dans la "Gazette du Canada", partie 1, aux bureaux du C.R.T.C. et dans la section référence des bibliothèques publiques. Les décisions du Conseil concernant un titulaire de licence peuvent être consultées, à ses bureaux, durant les heures normales d'affaires. Vous pouvez également obtenir copie des documents publics du C.R.T.C. en rejoignant le Conseil à: Ottawa-Hull (819) 997-0313; Halifax (902) 426-7997; Montréal (514) 283-6607; Winnipeg (204) 949-6297 et Vancouver (604) 666-2111.

Canada

Travaux publics Canada — Public Works Canada

A vendre

LES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Travaux Publics Canada, salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à:

14 h 00(HAR) le 1er août 1984

Vente d'une sous-location
S.E. 1/4 Sec. 5, TWP 62, Rge 7, W 4m
Située dans les environs de la Base des forces armées canadiennes
Cold Lake, Medley, Alberta

Les documents de soumission et la permission d'inspecter l'édifice peuvent être obtenus: Major D.R. Czop, Officier ingénieur de construction de la base, Base des Forces armées canadiennes, Cold Lake, Medley, Alberta, T0A 2M0 (306) 594-6990 poste 435.

Pour être considéré chaque offre doit être soumise sur les formules fournies par le Ministère.

Pour de plus amples informations, communiquez avec: R. Onishenko, Services immobiliers, Travaux Publics Canada, 4e étage, 9925-109 rue, Edmonton, Alberta, téléphone: (403) 420-3284.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada

Construction de défense Canada — Defence Construction Canada

DOSSIER:
CL46510 bfc Cold Lake (Alberta) Construire un installation d'appui

DATE DE FERMETURE le JEUDI 2 août 1984

DEPOT POUR DOCUMENTS: $100

Le secrétaire recevra jusqu'à 15h00 (heure avancée de l'Est), à la date limite indiquée, les soumissions, sous pli cacheté, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut et adressées au Secrétaire Construction de Défence (1951) Limitée, Billings Bridge Plaza, 12e étage, Immeuble SBI, 2323 Promenade Riverside, Ottawa, (Ontario), K1A 0K3. Les intéressés pourront se procurer les documents de soumission en s'adressant à notre Service des plans d'Ottawa, à l'adresse susmentionnée (téléphone 613-998-9549 ou télex 053-3726/3727) et en déposant le montant indiqué.

Les plans, le devis et les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux de l'association des constructeurs à

Edmonton, Calgary, Lloydminster, Red Deer, Grande Prairie, ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Canada

Travaux publics Canada — Public Works Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Travaux Publics Canada, salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à 11 h 30 (HAR) à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux du département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJET

No. 000476 -
Edmonton, Alberta
Edifice Oliver
Aménagement du 2e étage, démolition, peinture, tapis et travaux connexes.

Date limite: **24 juillet 1984**

Dépôt: **25$**

Les documents de soumission sont disponibles de la salle 200, 2e étage, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta; et peuvent être étudiés aux bureaux de l'Association de la Construction situés à Edmonton, Alberta.

Pour de plus amples informations communiquez avec:
V. Fedyna, Chef
Secteur du design et construction
Téléphone: (403) 420-3262

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour les plans et les spécifications doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date d'ouverture de l'appel d'offre.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.





Commission canadienne des transports — Canadian Transport Commission

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS
COMITE DES TRANSPORTS AERIENS

Avis d'audience publique

Le Comité des transports aériens de la Commission canadienne des transports tiendra une audience publique commençant le 12 septembre 1984 à 10h de l'avant-midi, heure locale, à la salle Outaouais, Place du Portage, Phase IV, Hull, (Québec).

Relativement à des requêtes déposées par

1. Swiftair Cargo Limited, par son administrateur de faillite, pour le transfert du permis A.T.C. 3103/80(NS) à une compagnie qui sera constituée à titre de filiale à part entière par New-Kirk Corporation. Le permis A.T.C. 3103/80(NS) autorise Swiftair Cargo Limited à exploiter un service aérien commercial entre points déterminés (classe 3), pour le transport de marchandises, afin de desservir Montréal (Dorval/Mirabelle) (Québec), Toronto (Ontario), Winnipeg (Manitoba), Edmonton (Alberta), et Abbotsford/Vancouver (Colombie-Britannique), au moyen d'aéronefs à voilure fixe du groupe G.

2. Northwest Territorial Airways Ltd., en autorisation d'exploiter un service aérien commercial régulier entre points déterminés (classe 2), au moyen d'aéronefs à voilure fixe des groupes F et G afin de desservir Toronto (Ontario), Winnipeg (Manitoba), et Calgary /Edmonton (Alberta), et Vancouver (Colombie-Britannique), limitée au transport de marchandises et à celui des employés, des agents ou des contractants des expéditeurs.

Toute personne intéressée peut assister à l'"audience publique et témoigner relativement aux dites requêtes.

Les parties et les intervenants peuvent soumettre des documents, témoigner ou intervenir soit en anglais, soit en français et le public peut s'attendre à suivre les délibérations des audiences dans la langue officielle de son choix.

Vous pouvez obtenir d'autres renseignements si vous en faites la demande en écrivant au Secrétaire ou en téléphonant à Nancy Seabrook à Hull (Québec) (819) 997-1792.

Georgina Pickett
Secrétaire
Comité des transports aériens
Commission canadienne des transports
Ottawa, Ontario
K1A 0N9

Canada

Les enfants et la télévision font bon ménage mais la boîte à images est-elle une bonne amie?

«Quand j'arrive chez nous, la télévision est toujours ouverte - souvent quand j'ai rien à faire, je la regarde jusqu'à mon dodo», me lance Philippe avec toute l'espièglerie de ses quatre ans.

Les enfants de la télévision

Les enfants d'aujourd'hui sont nés avec la télévision. Mais qu'est-ce qui les attire dans cette boîte à images?

Lise Beauchemin, du Laboratoire de recherche sur la télévision et l'enfant de l'Université de Montréal, a voulu savoir ce qui faisait rire les enfants de cinq ans. Elle a étudié les moindres réactions des tout-petits devant des émissions telles Passe-Partout ou Bugs Bunny Show et autres dessins animés.

Lise Beauchemin a ainsi constaté qu'il y a au moins trois situations qui font rire les enfants. Premièrement, il y a la situation d'infériorité : le personnage se trompe dans une activité que l'enfant a déjà maîtrisée. Par exemple lorsque Passe-Montagne saupoudre copieusement son spaghetti de piment fort, les jeunes téléspectateurs s'esclaffent.

L'autre situation qui fait rire les enfants est lorsqu'un personnage subit des atteintes physiques irréalistes à force d'exagération. Par exemple, le chat Sylvestre essaie de capturer sa victime préférée mais tout ce qu'il attrape c'est une énorme pierre sur le crâne; il en ressort en chat-accordéon.

Finalement, la dernière situation cocasse est le lapsus, comme «les poules en chocolit pondent des oeufs en chacalo!».

Violence et télévision

«Moi, l'émission que j'aime le plus, c'est l'incroyable Hulk, parce qu'il est fort et qu'il peut tout casser», me dit Olivier, âgé de quatre ans. L'influence sur les enfants de la violence à la télévision a fait l'objet de nombreux débats.



Les enfants adorent regarder la télévision. Mais est-ce bon pour leur santé? (photo Louis Pépin, Service Hebdo-science).

Diane Calcé, dans sa thèse de maîtrise en psychologie à l'Université de Montréal, a étudié l'impact de la violence sur les enfants de six à douze ans. Elle explique qu'il y a deux principales tendances chez les chercheurs. Il y a ceux qui croient que de voir tant de violence à la télévision nous défoule. Par contre d'autres soutiennent que la télévision renforce les valeurs pro-violentes chez les enfants.

Effets néfastes

La consommation abusive de la télévision peut avoir des effets néfastes sur les jeunes enfants; c'est du moins ce que pense Marie Winn, journaliste américaine et auteur du livre «The plug-in-drug». Elle a constaté lors de son enquête que les enfants semblent plongés dans un état voisin de l'hypnose. Certains parents affirment que leurs enfants tombent en extase quand ils regardent un programme. Le Dr Brazelton, pédiatre au Boston Children's Hospital, attribue cet état cataleptique à l'environnement assaillant et écrasant que crée la télévision. Selon le Dr Brazelton, l'enfant réagit en faisant appel à son mécanisme de blocage et devient par le fait même plus passif. Ses expériences lui font dire que le cerveau des enfants tombe dans une phase de sommeil lorsque ceux-ci regardent la télévision, bien qu'ils demeurent éveillés.

Par contre, Gerald Lesser, directeur pédagogique pour la célèbre émission américaine «Sesame Street», ne voit rien d'alarmant dans ce phénomène. Pour lui, l'attitude cataleptique peut refléter une intense concentration ou une vive stupeur.

Effets calmants de la télévision

Les enfants sont très calmes lorsqu'ils sont assis devant la télévision. Pourtant les parents constatent qu'après la séance télévisée, leurs enfants paraissent fatigués et irritables. Marie Winn associe cet étrange phénomène à la transition d'un état de conscience à un autre comme notre mauvaise humeur après le sommeil.

La télévision et le jeu

«Ici à la garderie, il est facile de reconnaître par son comportement un enfant qui regarde souvent la télévision d'un autre qui ne la regarde presque pas», affirme Monique Dubois, éducatrice dans une garderie de Montréal. Non seulement la télévision réduit le temps de jeu, mais on pense qu'elle affecte la nature même du jeu des enfants.

Selon une étude réalisée auprès des enseignants américains qui ont travaillé avec les deux générations, celle d'avant la télévision et celle d'après, il ressort que les enfants d'aujourd'hui sont plus passifs. Ils sont aussi plus nerveux et plus impatients lorsqu'une activité s'éternise.

Mance Benoit
Service Hebdo-science

Le Parti québécois publie son nouveau manifeste

"Il faut réactualiser le projet souverainiste et, d'un même souffle, définir les grandes orientatons d'un nouveau projet de développement du Québec". C'est l'invitation que lance à ses membres le Parti québécois dans son nouveau manifeste 'Face à un nouveau monde"Produit par l'exécutif national du parti, le document affirme que la crise économique, sociale et politique des deux dernières années révèle qu'il n'est plus possible de retarder le choix entre la dépendance et la souveraineté politique. "Le Québec ne peut plus tergiverser. S'il veut continuer sur la lancée, progresser encore, prendre en charge l'avenir en assurant son propre développement, il doit devenir souverain. Se donner la pleine maîtrise de ses décisions collectives."

Le manifeste propose de transformer le rôle de l'Etat "à la fois moins de bureaucratie grâce à la décentralisation, et plus de cohérence par la concertation". Il souligne également que l'objectif du plein emploi des ressources humaines doit devenir "une véritable obsession nationale à laquelle nous devons subordonner toutes autres politiques et consacrer toutes les énergies de notre société". Pour ce faire, il suggère d'investir dans l'innovation et la recherche, dans tout ce qui peut accélerer la croissance de la productivité et l'augmentation de la qualité.

"Mais tout cela doit se faire en développant une nouvelle solidarité, un nouveau sens de partage, une nouvelle forme de responsabilité et de démocratie", poursuit le manifeste. Il convient de réinventer en quelque sorte une démocratie pour notre temps, à partir des notions de participation, de décentralisation et de concertation.

L'art au Québec: un marché de 61 millions?

Du 29 juin au 8 juillet, la cinquième édition du Festival international de Jazz de Montréal a permi aux amateurs québécois d'entendre les grands noms du jazz mondial. Plus de 800 musiciens venant de 15 pays présentaient quelque 25 spectacles par jour sur 14 scènes différentes. Cette année, le Festival de Jazz était "le premier festival au monde qui a réuni autant de grands noms du nouveau jazz, de nouvelles stars montantes", a déclaré en conférence de presse le directeur de l'événement, M. Alain Simard.

Parmi les invitées, notons la participation d'Oscar Peterson, Pat Metheny, Buddy Rich, Carmen McRae, Jean-Luc Ponty et Lionel Hampton. Les organisateurs prévoyaient plus de 250,000 spectateurs au festival cette année.

Une première médicale à l'Hôtel-Dieu de Québec

Pour la première fois au Québec et au Canada, une équipe médicale de l'Hôtel-Dieu de Québec a installé avec succès une prothèse auditive perfectionnée chez un patient atteint de surdité totale. L'opération consiste à placer dans l'oreille interne un appareil, l'implant cochléaire à multi-électrodes, dont les électrodes sont reliées au nerf auditif. Cette technique chirurgicale est originaire de France.

Le patient, qui était totalement sourd depuis près de 12 ans, peut maintenant entendre. Il devra toutefois se livrer à une rééducation de plusieurs mois avant de pouvoir percevoir parfaitement le language parlé.

Le directeur de l'équipe médicale, Le Dr. Pierre Ferron, a indiqué à la presse qu'il prévoyait implanter deux autres de ces prothèses cette année.

Pèlerinage au Lac Ste-Anne 22 au 26 juillet 1984

"Célébration de notre foi"

Dimanche 22 juillet,1984

9h00 à 11h00 .... Confessions
11h00 .... Messe
14hoo .... Bénédiction du St-Sacrement et des malades
16h00 .... Messe et vénération de Ste-Anne
20h00 .... Méditation du rosaire et cantiques

Lundi 23 juillet, 1984

11h00 .... Messe
16h00 .... Confessions
17h00 .... Cantiques et prières
20h00 .... Messe et méditation du rosaire

Mardi 24 juillet, 1984

8h00 .... Messe en langue cri (Père LeCalvez)
10h00 .... Grande messe
14h00 .... Service pénitentiel - confessions
16h00 .... Bénédiction du St-Sacrement
19h00 .... Le lac sera béni par Monseigneur Raymond Roy et le Père Paul Hernon.Messe

Mercredi 25 juillet, 1984

7h00 .... Messe en langue cri
9h00 .... Grande messe
11h00 .... Messe d'ordination du Père Garry Laboucane par Monseigneur Joseph MacNeil, Archevêque.
14h30 .... Bénédiction des malades
16h00 .... L'heure de la jeunesse
19h00 .... Vénération de Ste-Anne
20h30 .... Procession et Chemin de la Croix
23h00 .... Promesse de fidélité

Jeudi 26 juillet, 1984

7h00 .... Messe
8h00 .... Messe

Fin de pèlerinage

Pour de plus amples informations s.v.p. composez le numéro 459-2116

mots croisés

PROBLEME 5639

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1									■	■		
2					■						■	
3						■						
4				■								■
5						■						
6							■			■		■
7			■					■				
8		■			■				■			
9									■			■
10		■			■						■	
11				■		■						
12	■						■			■		

HORIZONTALEMENT

1–Aller au-delà. – Lui.
2–Sorte de boîte qui sert à mettre. – Qui est en usage.
3–Ouvertures de la peau. – Haut du corps (pl.).
4–Reçus. – Pièce de bois pour soutenir une table.
5–Racine vomitive. – Précis, abrégé.
6–Troisième poche digestive des oiseaux. – De l'alphabet grec.
7–Notre-Seigneur. – Fermé. – Du verbe râler.
8–Pron. pers. – Patriarche. – Petite pomme.
9–Diminuer l'ampleur. – De la gamme.
10–Lac des Pyrénées. – Pose des matériaux de construction en longueur et en largeur.
11–Indubitable. – Déclarer par acclamation.
12–Cours d'eau de France. – Usages. – Nég.

VERTICALEMENT

1–Dérangera la coiffure de.
2–Rebut de la filasse du chanvre ou du lin (pl.). – Premier.
3–Sorte de bouillies (pl.). – Rideau qui se lève ou se baisse devant une fenêtre.
4–Cri de douleur. – Unité de mesure typographique.
5–Fille de Necker. – Conj.
6–Connu. – Genre de rosacées épineuses.
7–Intenter, suivre une action en justice. – Attentions.
8–Rire à demi. – Ville de Hongrie.
9–Chose précieuse. – Eux.
10–Fils d'Isaac. – Ville suisse.
11–Coléoptère originaire d'Amérique. – Marque la situation.
12–Près de. – Du verbe avoir. – Éclat de voix.

mots cachés

9 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	S	S	A	A	A	I	N	N	O	D	E	R	E	P	M
2	E	L	U	C	S	U	P	O	A	O	R	U	M	R	S
3	R	I	N	T	S	C	D	R	V	C	I	O	I	I	E
4	T	O	O	E	E	O	D	T	I	T	A	T	R	E	C
5	I	P	R	S	Z	E	U	I	S	E	T	U	S	R	N
6	A	S	P	E	R	I	A	F	S	R	C	A	E	E	C
7	R	E	C	N	A	S	S	I	A	N	N	O	C	L	R
8	T	E	D	R	A	N	A	C	L	A	E	N	O	I	E
9	S	F	V	O	I	E	S	A	A	R	C	C	N	E	N
10	E	P	I	E	T	U	O	T	U	S	I	L	T	A	O
11	R	E	V	A	L	T	I	I	E	V	V	E	N	D	U
12	T	I	R	R	O	U	R	O	P	U	R	E	E	R	E
13	E	N	O	T	I	E	D	N	O	O	A	R	R	O	R
14	R	E	N	S	S	U	O	S	A	R	I	I	F	I	A
15	P	S	T	N	O	I	T	N	E	T	E	R	P	T	P

Actes
adroit
arts
âtre
autour
assez
avis

Canard

Darder
docte

Faire
fées

Immodéré

Laver
lois

Mortification

Nerf
noces
notaire

Once
opuscule

Pare
peines
poils
prière
prétention
prêtres
promu
purée
pore

Reconnaissance

renouer
rime
rire
rocs
ronces

Salade
soir
soulever
sous
souvenir

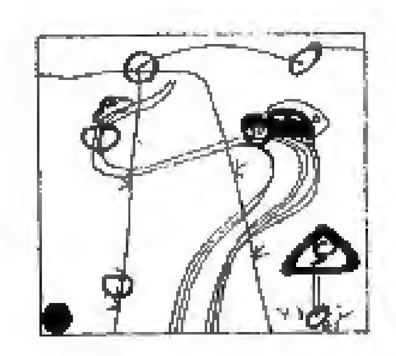
Traîtres
trouvera
toute

Vendu
vice
vivront
voies
vraie

Réponse du no: AMOURETTE

PROBLEME 5635

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	O	M	P	I	S	■	P	O	U	L	S
2	E	C	O	U	A	T	E	R	■	■	I	O
3	V	E	R	R	E	■	T	E	R	R	E	S
4	E	L	U	■	S	T	U	P	E	U	R	■
5	N	O	E	L	■	E	D	O	U	A	R	D
6	U	T	■	I	L	■	E	S	S	I	E	U
7	S	■	A	M	A	S	■	E	■	T	■	R
8	■	G	R	I	V	E	S	■	M	■	T	E
9	P	R	E	T	A	S	■	H	A	R	E	M
10	■	A	N	E	S	■	P	A	T	A	T	E
11	A	V	E	R	S	E	S	■	S	I	E	N
12	M	E	S	■	E	R	I	E	■	S	E	T



Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée Conception
10830 - 96e rue
Dimanche: 10 h 30 et midi

Ste-Anne
16422 - 99A avenue
Samedi: 17 h 15
Dimanche: 10 h 30 et midi

St-Thomas d'Aquin
8700 - 84e avenue
Dimanche: 9 h et 11 h (messes)
10 h 00 à 10 h 45 approfondissement de la foi

St-Joachim
9928 - 110e rue
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 00 et midi

Ste-Famille à Calgary
1719 - 5e rue s.o.
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 30 et midi

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER



du 21 mars au 20 avril

Vous allez perdre un peu de cette belle confiance en vous-même, vous aurez même tendance à tomber dans l'excès inverse, c'est-à-dire à douter de tout, à vous méfier de votre entourage et même de vos proches, de vos intimes.

TAUREAU



du 21 avril au 20 mai

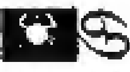
Il ne sera pas bon de s'opposer à vos désirs d'organisation car vous ne serez pas d'humeur à vous laisser faire. Vous saurez vous montrer moins généreux envers les gens qui ont largement profité de vous.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Les astres donneront un regain de force, d'intensité à votre vie sentimentale. Vous allez vous sentir mieux disposé à comprendre et à partager les soucis et les joies d'une personne qui vous aime.

CANCER



du 22 juin au 22 juillet

Votre activité sera intense; pourtant il convient de vous mettre en garde contre vous-même; vous aurez tendance à vous jeter sur des solutions hâtives; rapides tant dans le domaine des sentiments que dans celui du travail.

LION



du 23 juillet au 23 août

Vous jugerez mal un fait isolé, vous auriez avantage à vous exprimer en évitant des discussions âpres. Votre imagination sera puissante et votre susceptibilité nuira à vos amours.

VIERGE



du 24 août au 22 sept.

C'est bien de toujours chercher à faire plaisir, mais il ne faut pas vous laisser exploiter pour autant. Quitte à vexer vos interlocuteurs, n'hésitez pas à dire le fond de votre pensée, même à les remettre à leur place.

BALANCE



du 23 sept. au 23 oct.

Il ne faut pas vouloir tout obtenir trop rapidement. Sachez planifier vos activités et ne mettez pas les deux pieds dans la même chaussure. Vos finances s'amélioreront progressivement.

SCORPION



du 24 oct. au 22 nov.

Votre sensibilité sera à vif et vous ne pourrez pas vous exprimer comme vous le souhaiterez. Quelques moments de mauvaise humeur de vos supérieurs ne vaudront pas la peine de vous mettre martel en tête.

SAGITTAIRE



du 23 nov. au 21 déc.

Vous ne serez pas avare de vos efforts au travail et cela sera tout à votre honneur. Vous n'aimeriez pas qu'on se mêle de vos affaires personnelles ou familiales et vous aurez raison.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.

A la maison, tout sera parfait. Vous aurez des projets et on vous écoutera. Vous trouverez que vos proches sont enfin dignes de votre éloquence et de votre esprit. Mais attention à ne pas lasser car c'est aussi un risque dans votre cas.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.

Au travail, vous n'obtiendrez probablement pas des satisfactions pécuniaires immédiatement; tout dépendra de la manière dont vous saurez vous y prendre pour mettre en valeur à la fois vos dons, talents, aptitudes et votre production.

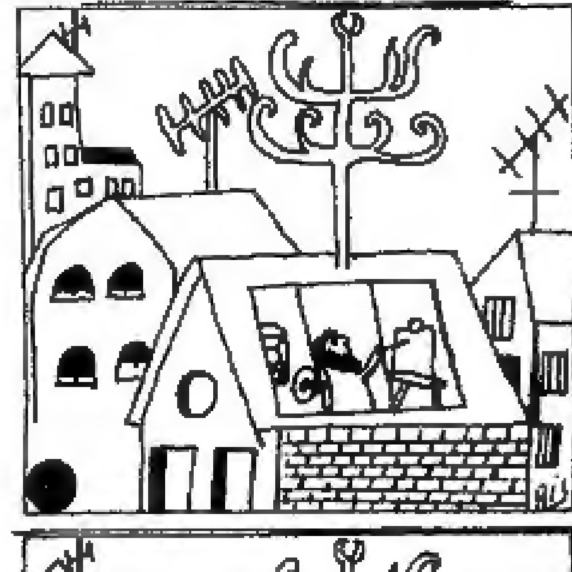
POISSONS

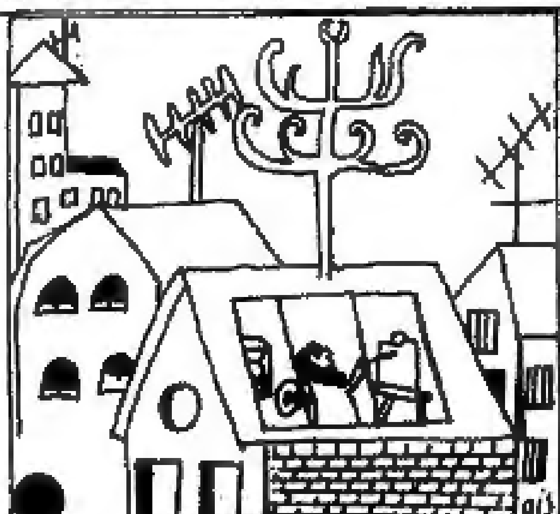


du 20 févr. au 20 mars

Un proche fera appel à votre générosité; agissez sans ronchonner, pluie d'argent n'est pas mortelle. Vous aurez intérêt à vous renouveler, à vous débarrasser d'habitudes qui font du tort à votre personnalité.

jouez avec nous





Les dossiers de l'ACFA

Au cours des mois de juillet, nous publions dans cette page les principaux projets entrepris par les régionales dans le plan de développement global de leurs communautés respectives, pour l'année 1984-85. La semaine dernière, nous avons publié les projets dans les dossiers de l'éducation, de l'éducation permanente et du développement économique. Cette semaine, nous publions les projets dans les dossiers du développement artistique, des services gouvernementaux et des communications.

Régionale	Développement artistique	Services gouvernement-aux	Communica-tions
Bonnyville	Présentation de trois spectacles (saison 84-85)		Trouver un correspondant pour Le Franco (automne 84) Publication mensuelle du Gibou (saison 84-85)
Calgary	Atelier de danses folkloriques (automne 84) Réanimation du Comité culturel (automne 84)	Rencontre avec certains services gouvernementaux tels: Revenu Canada, Main d'Oeuvre, G.R.C.etc (saison 84-85)	Participation au Colloque sur les communications électroniques(avril 84) Rencontre avec les directeurs de Radio-Canada (été 84) Amalgamation du Bulletin de l'ACFA et celui de la Maison française (automne 84)
Edmonton	Présentation de trois spectacles (saison 84-85) Contact auprès des écoles pour présentations culturelles(saison 84-85)		Participation au Colloque sur les communications électroniques (avril 84) Publication du bulletin "On s'parle"(saison 84-85)
Fort McMurray	Présentation de trois spectacles		Participation au Colloque sur les communications électroniques (avril 84) Publication de la Sablière. Formation d'un comité sur les communications (mai 84) Programme de télévision communautaire (sep 84) Long terme: projet de radio communautaire. Bulletin d'information sur les services professionels français
Lethbridge	Présentation d'une pièce de théâtre pour adultes.		Publication du Courrier franco-sud
Morinville-Legal	Danses folkloriques (saison 84-85) Boîte à chansons avec artistes locaux		Participation au Colloque sur les communications électroniques (avril 84)
Plamondon	Session de formation pour les artistes de la scène (Rond Point 85) Organisation de trois spectacles culturels (saison 84-85) Session de gigue (saison 84-85) Fondation d'une chorale (automne 84) Spectacle de danses multiculturelles (saison 84-85)		Participation au Colloque en communications électroniques (avril 84) Publication "La Causerie" (Saison 84-85)
Rivière la Paix	Organisation de trois spectacles culturels (saison 84-85)		Publication de "En Secret"
St-Paul	Expositions mensuelles d'art au Centre culturel de St-Paul (automne 84) Mise sur pied d'un projet de Boîte à chansons (saison 84-85) Exposition d'artisanat (saison 84-85) Présentation d'un film français au cinéma local (saison 84-85) Session de formation pour artistes de la scène(Rond Point 85)		Participation au Colloque sur les communications électroniques(avril 84) Mise en ondes d'un programme hebdomadaire à la radio locale (saison 84-85)